Nru./No. 19,040
Prezz/Price
€2.88

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 1 ta' Marzu, 2013
Friday, 1st March, 2013

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 3293 - 3304
Government Notices ..... *3293 - 3304*

Avviżi tal-Pulizija ..... 3304 - 3305
Police Notices ..... *3304 - 3305*

Avviżi tal-Gvern ..... 3306 - 3309
Notices ..... *3306 - 3309*

Offerti ..... 3309 - 3344
Tenders ..... *3309 - 3344*

Avviżi tal-Qorti ..... 3344 - 3352
Court Notices ..... *3344 - 3352*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 161

ATT DWAR ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA

(ATT. NRU. XXIX TAL-1975)

Regoli tal-1990 dwar Unuri, Għotjiet u Dekorazzjonijiet (A.L. 105/90)

Il-PRIM Ministru approva l-għoti tal-Midalji u *Clasps* għal Servizz Twil u Effiċjenti lill-membri li jservu fil-Forzi Armati ta' Malta, biex jidħlu fis-seħħ fl-1 ta' Ottubru, 2012, kif jidher hawn taħt:-

First Clasp għall-Midalja għal Servizz Twil u Effiċjenti lill-membri li jkunu għamlu 25 Sena servizz mogħtija lil:-

Nru tal-Armata *Army No.*	Rank *Rank*	Isem *Name*
85323	Sergeant	John Caruana

Din l-informazzjoni qed tiġi ppubblikata skont id-dispożizzjonijiet tar-Regola 5 tar-Regoli tal-1990 dwar Unuri, Għotjiet u Dekorazzjonijiet.

L-1 ta' Ottubru, 2012
OPM 283/86/1/II

Nru. 162

ATT DWAR IL-KUMMISSARJI TAL-ĠUSTIZZJA (KAP. 291)

Bord dwar il-Petizzjonijiet

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru, skont ir-regolamenti 3 (1) tal-Avviż Legali 414 tal-2005 ippubblikat bis-saħħa tas-setgħat tal-Att dwar il-Kummissarji tal-Ġustizzja, approva l-ħatra ta' Dott. Roderick Aquilina bħala membru tal-Bord dwar il-Petizzjonijiet għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mit-18 ta' Frar, 2013.

L-1 ta' Marzu, 2013

GOVERNMENT NOTICES

No. 161

ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA ACT

(ACT NO. XXIX OF 1975)

Rules for Honours, Awards and Decorations, 1990 (L.N. 105/90)

THE Prime Minister has approved the award of the Long and Efficient Service Medals and Clasps to serving members of the Armed Forces of Malta, to have effect on 1st October 2012, as shown below:-

First Clasp to the Long and Efficient Service Medal on completion of 25 years Service awarded to:-

Nru tal-Armata *Army No.*	Rank *Rank*	Isem *Name*
85323	Sergeant	John Caruana

The foregoing information is published in terms and for the purposes of Rule 5 of the Rules for Honours, Awards and Decorations 1990.

1st October, 2012

No. 162

COMMISSIONERS FOR JUSTICE ACT (CAP. 291)

Petitions Board

IT is hereby notified for general information that the Prime Minister, in terms of regulation 3 (1) of Legal Notice 414 of 2005 published in exercise of the powers of the Commissioner of Justice Act, has approved the appointment of Dr Roderick Aquilina as member of the Petitions Board for a period of two years with effect from 18th February, 2013.

1st March, 2013

Nru. 163

ATT DWAR IL-KUMMISSARJI TAL-ĠUSTIZZJA (KAP. 291)

Bord dwar il-Petizzjonijiet

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru, skont ir-regolamenti 3 (1) tal-Avviż Legali 414 tal-2005 ippubblikat bis-saħħa tas-setgħat tal-Att dwar il-Kummissarji tal-Ġustizzja, approva l-ħatra ta' Dott. Tony Cutajar bħala membru tal-Bord dwar il-Petizzjonijiet għal perjodu ta' sentejn b'seħħ mit-18 ta' Frar, 2013.

L-1 ta' Marzu, 2013

No. 163

COMMISSIONERS FOR JUSTICE ACT (CAP. 291)

Petitions Board

IT is hereby notified for general information that the Prime Minister, in terms of regulation 3 (1) of Legal Notice 414 of 2005 published in exercise of the powers of the Commissioner of Justice Act, has approved the appointment of Dr Tony Cutajar as member of the Petitions Board for a period of two years with effect from 18th February, 2013.

1st March, 2013

Nru. 164

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Taqsima dwar il-Patrimonju Kulturali

SKONT l-Artikolu 37 tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Kap. 504), il-Ministru għat-Turiżmu, l-Ambjent u l-Kultura estenda l-ħatra tat-Taqsima dwar il-Patrimonju Kulturali tal-Kumitat ta' Konsulenza dwar il-Patrimonju għal perjodu ta' sitt xhur sat-30 ta' Ġunju, 2013.

Chairperson
Dott. Albert Ganado, MOM, KM, LL.D., BA

Membri
Ms Joan Abela, BA (Hons) History
Dott. Ray Bondin, BA (Hons), MA (Bar Stud), PhD
Perit Hermann Bonnici, B.E.&A. (Hons), M.Sc.Arch, Con(Edin), A.&C.E.
Perit Konrad Buhagiar, B.E.&A. (Hons), Dip. Cons (Rome), A.&C.E.
Dott. Godwin Cassar, B.Arch. Dip BIE (R'dam), A.&C. E., FRTPI
Dott. Keith Sciberras, B.Ed (Hons), M.A., PhD

L-1 ta' Marzu, 2013

No. 164

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Cultural Heritage Panel

IN terms of Article 37 of the Environment and Development Planning Act (Cap. 504), the Minister for Tourism, Culture and the Environment has extended the appointment of the Cultural Heritage Panel of the Heritage Advisory Committee for a period of six months until the 30th June, 2013.

Chairperson
Dr Albert Ganado, MOM, KM, LL.D., BA

Members
Ms Joan Abela, BA (Hons) History
Dr Ray Bondin, BA (Hons), MA (Bar Stud), PhD
Perit Hermann Bonnici, B.E.&A. (Hons), M.Sc.Arch, Con(Edin), A.&C.E.
Perit Konrad Buhagiar, B.E.&A. (Hons), Dip. Cons (Rome), A.&C.E.
Dr Godwin Cassar, B.Arch. Dip BIE (R'dam), A.&C.E., FRTPI
Dr Keith Sciberras, B.Ed (Hons), M.A., PhD

1st March, 2013

Nru. 165

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Taqsima dwar il-Patrimonju Naturali

SKONT l-Artikolu 37 tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Kap. 504), il-Ministru għat-Turiżmu, l-Ambjent u l-Kultura estenda l-ħatra tat-Taqsima dwar il-Patrimonju Naturali tal-Kumitat ta' Konsulenza dwar il-Patrimonju għal perjodu ta' sitt xhur sat-30 ta' Ġunju, 2013.

Chairperson
Dott. David Dandria, B.Sc (Hons), A.R.C.S.

Membri
Ms Antonella Vassallo, B.Sc., M.Sc.
Il-Kav. Joseph Sammut, KM
Ms Henriette Debono, B.Sc (Hons), M.Sc
Is-Sur Mark C. Mifsud, B.Ed (Hons), PG Dip (Env Mangt), M.Sc., C.Biol, M.I.Biol., AMPS, AIEEM
Dott. Antoine Vella, D.Agr. Sc (Milan), Ph.D (Malta)
Is-Sur Anthony Zammit, B.Sc., M.Sc

L-1 ta' Marzu, 2013

No. 165

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Natural Heritage Panel

IN terms of Article 37 of the Environment and Development Planning Act (Cap. 504), the Minister for Tourism, Culture and the Environment has extended the appointment of the Natural Heritage Panel of the Heritage Advisory Committee for a period of six months until the 30th June, 2013.

Chairperson
Dr David Dandria, B.Sc (Hons), A.R.C.S.

Members
Ms Antonella Vassallo, B.Sc., M.Sc.
Chev. Joseph Sammut, KM
Ms Henriette Debono, B.Sc (Hons), M.Sc
Mr Mark C. Mifsud, B.Ed (Hons), PG Dip (Env Mangt), M.Sc., C.Biol, M.I.Biol., AMPS, AIEEM
Dr Antoine Vella, D.Agr. Sc (Milan), Ph.D (Malta)
Mr Anthony Zammit, B.Sc., M.Sc

1st March, 2013

Nru. 166

AWTORITÀ TAT-TURIŻMU TA' MALTA

SKONT l-artikolu 3 tal-Att dwar Servizzi tal-Ivvjaġġar u tat-Turiżmu għal Malta (Kap. 409), il-Ministru għat-Turiżmu, il-Kultura u l-Ambjent estenda l-ħatra ta' dawn li ġejjin bħala *Chairman* u Membri tal-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta għall-perjodu ta' sitt xhur sat-30 ta' Ġunju, 2013.

Chairman
Is-Ray Fenech

Membri
Is-Sur Alan Borg
Is-Sur Philip Fenech
Dott. George Hyzler
Is-Sur Joseph Muscat
Ms Mary Anne Pulè
Is-Sur Philip Saunders
Is-Sur Iain Tonna
Is-Sur Tony Zahra
Ms Veronica Zammit Tabona

L-1 ta' Marzu, 2013

No. 166

MALTA TOURISM AUTHORITY

IN terms of article 3 of the Malta Travel and Tourism Services Act (Cap. 409), the Minister for Tourism, Culture and the Environment has extended the appointment of the following as Chairman and Members of the Malta Tourism Authority for a period of six months until the 30th June, 2013.

Chairman
Mr Ray Fenech

Members
Mr Alan Borg
Mr Philip Fenech
Dr George Hyzler
Mr Joseph Muscat
Ms Mary Anne Pulè
Mr Philip Saunders
Mr Iain Tonna
Mr Tony Zahra
Ms Veronica Zammit Tabona

1st March, 2013

Nru. 167

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (KUMMERĊ)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetizzjoni Ġusta, Negozji Żgħar u l-Konsumatur approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Noel Bartolo	Direttur Ġenerali *Director General*	Kummerċ *Commerce*	27.02–01.03.2013

L-1 ta' Marzu, 2013

No. 167

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (COMMERCE)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers has approved the following acting appointment:–

1st March, 2013

Nru. 168

***WARRANT* MILL-MINISTRU TAL-ĠUSTIZZJA, KONSULTAZZJONI PUBBLIKA U L-FAMILJA**

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) tal-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru tal-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji bis-Setgħa li Jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Ministeru tal-Affarijiet Barranin
Is-Sur Clive Pierre Agius
Is-Sur Eric Cachia
Is-Snja. Theresa Cutajar
Is-Sur Patrick Mifsud
Is-Sur Raymond Sarsero
Is-Snja. Daniela Sultana
Is-Sur Anthony P. Tabone
Is-Sur Martin Valentino

Pulizija
Asst Kummissarju Neville Aquilina
Spettur Spiridione Zammit
Spettur Arthur Mercieca
Spettur Jesmond Micallef
Spettur Trevor Micallef
Spettur Robert Vella
Spettur Elton Taliana
Spettur Priscilla Caruana
Spettur Edmond Cuschieri
Spettur Frank Anthony Tabone
Spettur Bernard Charles Spiteri
Spettur Tony Cachia

No. 168

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE, DIALOGUE AND THE FAMILY

IT is notified that in exercise of such powers as provided by Article (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioners for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministry of Foreign Affairs
Mr Clive Pierre Agius
Mr Eric Cachia
Ms Theresa Cutajar
Mr Patrick Mifsud
Mr Raymond Sarsero
Ms Daniela Sultana
Mr Anthony P. Tabone
Mr Martin Valentino

Police
Asst Commissioner Neville Aquilina
Inspector Spiridione Zammit
Inspector Arthur Mercieca
Inspector Jesmond Micallef
Inspector Trevor Micallef
Inspector Robert Vella
Inspector Elton Taliana
Inspector Priscilla Caruana
Inspector Edmond Cuschieri
Inspector Frank Anthony Tabone
Inspector Bernard Charles Spiteri
Inspector Tony Cachia

Spettur Carlos Cordina
Spettur Fabian Fleri
Spettur James Grech
Spettur Malcolm Bondin
Spettur Nikolai Sant
Spettur Anne Marie Micallef
WPC 193 Diane Cilia

Uffiċċju tal-Passaporti
Is-Sur Alfred Bezzina
Is-Sur Joseph Calleja
Is-Sur Noel Cassar
Is-Sur Ignatius Ciantar
Is-Sur Bernard Joseph Grech
Ms Claire Sammut
Is-Sur Gaetano Vella

Reġistru Pubbliku
Is-Sur Simon Farrugia

B'Awtorità

Christopher Said
Ministru tal-Ġustizzja, Konsultazzjoni Pubblika u l-Familja

Is-26 ta' Frar, 2013
(MJDF/144/2013/1)

Inspector Carlos Cordina
Inspector Fabian Fleri
Inspector James Grech
Inspector Malcolm Bondin
Inspector Nikolai Sant
Inspector Anne Marie Micallef
WPC 193 Diane Cilia

Passport Office
Mr Alfred Bezzina
Mr Joseph Calleja
Mr Noel Cassar
Mr Ignatius Ciantar
Mr Bernard Joseph Grech
Ms Claire Sammut
Mr Gaetano Vella

Public Registry
Mr Simon Farrugia

By Authority

Christopher Said
Minister for Justice, Dialogue and the Family

26th February, 2013

Nru. 169

ATT TAL-1966 DWAR L-IMMUNITAJIET U L-PRIVILEĠĠI DIPLOMATIĊI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 5 tal-Att tal-1966 dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatiċi, il-Ministru tal-Affarijiet Barranin ordna illi matul il-kariga tagħhom mar-Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC), l-Uffiċjali li ġejjin għandhom igawdu l-immunitajiet u l-privileġġi msemmija fit-Tieni Skeda Taqsima III tal-Att tal-1966 dwar l-Immunitajiet u l-Privileġġi Diplomatiċi, b'seħħ mid-data tal-ftehim rispettiv mar-REMPEC – IMO:

Mr Jonathan Pace (Malta)
Mr Gabino Gonzales Deogracia (Spain)
Ms Souade Nasseri (France)
Mr Christopher Sacco (Malta)
Ms Michelle Mangion (Malta)
Ms Amanda Bonavia (Malta)
Mrs Francesca Borg (Malta)
Mr Mario Bonello (Malta)

L-1 ta' Marzu, 2013

No. 169

DIPLOMATIC IMMUNITIES AND PRIVILEGES ACT, 1966

IN exercise of the powers conferred by article 5 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966, the Minister of Foreign Affairs has ordered that during their terms of office with the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC), the following officials shall enjoy the immunities and privileges specified in the Second Schedule Part III of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966, with effect from the date of the respective agreements with REMPEC – IMO:

Senior Programme Officer
Programme Officer (OPRC)
Junior Programme Officer (VIS)
Administrative/Financial Assistant
Assistant to the Director
Secretary/Administrative Assistant
Clerk/Secretary
Technical Assistant (Logistics)

1st March, 2013

Nru. 170

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Loredana Micallef bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar John Debono, sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mill-20 ta' Frar, 2013 sas-27 ta' Frar, 2013.

Illum, 22 ta' Frar, 2013

MARY JOSETTE MUSÙ
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali Ċivili

No. 170

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Loredana Micallef, to be Notary Delegate/Keeper of the Acts for Notary John Debono, during the latter's absence from these Islands from the 20th February, 2013 till the 27th February, 2013.

This day, 22nd February, 2013.

MARY JOSETTE MUSÙ
For the Registrar, Civil Courts and Civil Tribunals

Nru. 171

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Marco Burlò bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Maria Buckle, sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mit-18 ta' Frar, 2013 sat-22 ta' Frar, 2013.

Illum, 22 ta' Frar, 2013

MARY JOSETTE MUSÙ
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali Ċivili

No. 171

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Marco Burlò to be Notary Delegate/Keeper of the Acts for Notary Maria Buckle, during the latter's absence from these Islands from the 18th February, 2013 till the 22nd February, 2013.

This day, 22nd February, 2013.

MARY JOSETTE MUSÙ
For the Registrar, Civil Courts and Civil Tribunals

Nru. 172

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Luke Caruana bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Daniela Mercieca, sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mid-19 ta' Frar, 2013 sat-23 ta' Frar, 2013.

Illum, 22 ta' Frar, 2013

MARY JOSETTE MUSÙ
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali Ċivili

No. 172

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Luke Caruana to be Notary Delegate/Keeper of the Acts for Notary Daniela Mercieca, during the latter's absence from these Islands from the 19th February, 2013 till the 23rd February, 2013.

This day, 22nd February, 2013.

MARY JOSETTE MUSÙ
For the Registrar, Civil Courts and Civil Tribunals

Nru. 173

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-Ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 173

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Għajnsielem	Art Plot E 'Il-Hofra tal-Bur' tal-kejl ta' 116m.k.	Azzopardi Michael et		63/2013 Gozo
Għajnsielem	*Land Plot E 'Il-Hofrna tal-Bur' covering an area of 116s.m.*	*Azzopardi Michael et*		
Għajnsielem	Fond No 21 Triq ta' Cordina	Said Antionetta et		66/2013 Gozo
Għajnsielem	*Premises No 21 Triq ta' Cordina*	*Said Antionetta et*		
Għajnsielem	Art 'Ta' Klawsura tal-Ghajn' sive 'Gebel l-Ahmar' tal-kejl ta' 24,802m.k.	Gvern ta' Malta		90/2013 Gozo
Għajnsielem	*Land 'Ta' Klawsura tal-Ghajn' sive 'Gebel l-Ahma' covering an area of 24,802s.m.*	*Government of Malta*		
Għajnsielem	Art 'Ta' Klawsura tal-Ghajn' sive 'Gebel l-Ahmar' tal-kejl ta' 57,890.k.	Gvern ta' Malta		91/2013 Gozo
Għajnsielem	*Land 'Ta' Klawsura tal-Ghajn' sive 'Gebel l-Ahma' covering an area of 57,890s.m.*	*Government of Malta*		
Ghajnsielem	Art 'Art tal-Ghama' tal-kejl ta' 5418m.k.	Gvern ta' Malta		96/2013 Gozo
Għajnsielem	*Land 'Land tal-Ghama' covering an area of 5418s.m.*	*Government of Malta*		
Għarb	Art 'Tal-Imnadar' tal-kejl ta' 1407m.k.	Gvern ta' Malta		87/2013 Gozo
Għarb	*Land 'Tal-Imnadar' covering an area of 1407s.m.*	*Government of Malta*		
Kerċem	Art 'Ta' Villija' sive 'Ta' Kastas' tal-kejl ta' 7797m.k.	Gvern ta' Malta		2/2013 Gozo
Kerċem	*Land 'Ta' Villija' sive 'Ta' Kastas' covering an area of 7797s.m.*	*Government of Malta*		
Kerċem	Art 'tat-Tafal' tal-kejl ta' 1050m.k.	Scerri Pauline		7/2013 Gozo
Kerċem	*Land 'Tat-Tafal' covering an area of 1050s.m.*	*Scerri Pauline*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Kerċem	Art 'Tac-Cnus' sive 'Ta' Klula' tal-kejl ta' 875m.k.(Porzjon A)	Vella Lawrence		26/2013 Gozo
Kerċem	*Land 'Tac-Cnus' sive 'Ta' Klula' covering an area of 875s.m. (Porzjon A)*	*Vella Lawrence*		
Kerċem	Art 'Tac-Cnus' sive 'Ta' Klula' tal-kejl of 875m.k.	Vella John Baptist et		27/2013 Gozo
Kerċem	*Land 'Tac-Cnus' sive 'Ta' Klula' covering an area of 875s.m.*	Vella John Baptist et		
Kerċem	1/13 indiviz Utile Dominju Temporanju ta' art 'Il-Kmamar tan-Nar' tal-kejl ta' 11,377m.k.	Prodev Ltd		33/2013 Gozo
Kerċem	*1/13 undivided share of Utile Dominium Temporanju of land 'Il-Kmamar tan-Nar' covering an area of 11,377s.m.*	*Prodev Ltd*		
Kerċem	Art 'Tax-Xaghri ta' San Gwann' u in parti transfer ta' proprjeta 30002256	Vella Isidoru		34/2013 Gozo
Kerċem	Land 'Tax-Xaghri ta' San Gwann' and in parti transfer of property 30002256	Vella Isidoru		
Kerċem	Art 'Tal-Mengbin' u in part transfer of property 30002976	Portelli Redeemer		53/2013 Gozo
Kerċem	*Land 'Tal-Mengbin' and in part transfer of property*	*Portelli Redeemer*		
Kerċem	Ta' Wied il-Mans u in parti part transmission ta' proprjeta 30001637	Grima Grace		76/2013 Gozo
Kerċem	Ta' Wied il-Mans and in part part transamission of property 30001637	*Grima Grace*		
Kerċem	Art Ta' Tenewt tal-kejl ta' 413m.k. u in parti part transmissiom ta' proprjeta 30000273	Grima Grace		77/2013 Gozo
Kerċem	*Land Ta' Tenewt covering an area of 413s.m. and in part part transmission of property 30000273*	*Grima Grace*		
Kerċem	Art Tar-Riefnu tal-kejl ta' 225m.k. u in part part transmission ta' proprjeta 30001102	Grima Grace		78/2013 Gozo
Kerċem	*Land Tar-Riefnu tal-kejl ta' 225s.m. and in parti part transmission ta' proprjeta 30001102*			
Kerċem	Art Tar-Riefnu covering an area of 374s.m. u in parti part transmission ta' prprjeta 30001101	Grima Grace		79/2013 Gozo
Kerċem	*Land Tar-Riefnu tal-kejl ta' 374m.k. and in parti part transmission of property 30001101*			
Kerċem	Fond 'Invicta' Triq l-10 ta' Marzu 1885	Camilleri Pauline Georgette		86/2013 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Kerċem	*Premises 'Invicta' Triq l-10 ta' Marzu 1885*	*Camilleri Pauline Georgette*		
Kerċem	Art 'Ruba tat-Torri' sive 'Ta' Santa Lucija' tal-kejl ta' 5029m.k.	Gvern ta' Malta		88/2013 Gozo
Kerċem	*Land 'Ruba tat-Torri' sive 'Ta' Santa Lucija' covering an area of 5029s.m.*	*Government of Malta*		
Kerċem	Art 'tal-Ponta' sive 'Tal-Madonna' tal-kejl ta' 266m.k.	Camilleri Joseph et		100/2013 Gozo
Kerċem	*Land known as Tal- Ponta sive Tal-Madonna – 266m.k*	*Camilleri Joseph et*		
Munxar	Art Triq ix-Xatt u in part transfer ta' proprjeta 42002115	Zammit Anthony et		38/2013 Gozo
Munxar	*Land Triq ix-Xatt and in part transfer of property no 42002115*	Zammit Anthony et		
Nadur	Art 'Ta' Truppu' tal-kejl ta' 233m.k.	Sultana Carmela et		51/2013 Gozo
Nadur	*Land 'Ta' Truppu' covering an area of 233s.m.*	Sultana Carmela et		
Nadur	½ indiviz tal- Fond Nru 196 Triq San Blas	Portelli John et		54/13 Gozo
Nadur	*½ undivided share Premises No 196 Triq San Blas*	*Portelli John et*		
Nadur	Korrezzjoni ta' proprjeta 43002161	Sultana Coronato et		58/2013 Gozo
Nadur	*Correction of property 43002161*	*Sutlana Coronato et*		
Qala	Korrezzjoni ta' proprjeta 48001850	Said Grazia		11/2013 Gozo
Qala	*Correction of property 48001850*	*Said Graziz*		
Qala	*Korrezzjoni of LRA 771/01 kif korretta permezz ta' LRA 842/12*	*Gvern ta' Malta*		12/2013 Gozo
Qala	*Correction of LRA 771/01 as corrected by LRA 842/12*	*Government of Malta*		
Qala	1/5 indiviz mill-fond No76 Triq Wardija	Debono Michael et		41/2013 Gozo
Qala	*1/5 undivided share of premises No 76 Triq Wardija*	Debono Michael et		
Qala	Art 'Art il-Wileg tal-Qala' tal-kejl ta' 65,456m.k.	Gvern ta' Malta		72/2013 Gozo
Qala	*Land 'Art il-Wileg tal-Qala' covering an area of 65,456s.m.*	*Government of Malta*		
Rabat Għawdex	Fond 20 Triq it-Tomba u in parti transfer ta' proprjeta 11000416	Apap Lawrence et		22/2013 Gozo
Rabat Għawdex	Dirett Dominju Temporanju ta' art 'Plot 104' Triq Giuseppe Labre tal-kejl ta' 201.5m.k.	Gvern ta' Malta		56/2013 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat Għawdex	*Temporary Direct Dominium of land 'Plot 104' Triq Giuseppe Labre covering an area of 201.5s.m.*	*Government of Malta*		
Rabat Għawdex	Dirett Dominju Temporanju tal-fond No 27 Pjazza San Frangisk	Patrijiet Frangiskani		1/2013 Gozo
Rabat Għawdex	*Temporary Direct Dominium of premises 27 Pjazza San Frangisk*	*Patrijiet Frangiskani*		
Rabat Għawdex	*Premises 20 Triq it-Tomba and in part transfer of property 11000416*	*Apap Lawrence et*		
Rabat Għawdex	Noah Flat 1 Triq Guzeppe Labre u in parti transfer of proprjeta 11000948	Vella Mario et		23/2013 Gozo
Rabat Għawdex	*Noah Flat 1 Triq Guzeppe Labre and in parti transfer of property 11000948*	*Vella Mario et*		
Rabat Għawdex	Art 'Tal-Hawt' tal-kejl ta' 414m.k.	Grima Grace		75/2013 Gozo
Rabat Għawdex	*Land 'Tal-Hawt' covering an area of 414s.m.*	*Grima Grace*		
Rabat Għawdex	Art Ta' Wara Sur tal-kejl ta'188m.k. u in parti part transmission ta' proprjeta 11000169	Grima Grace		80/2013 Gozo
Rabat Għawdex	*Land Ta' Wara Sur covering an area of 188s.m. and in part part transfer of property 11000169*	*Grima Grace*		
Rabat Għawdex	Art Ta' Wara Sur u in parti part transmission ta' proprjeta 11000619	Grima Grace		81/2013 Gozo
Rabat Għawdex	*Land Ta' Wara Sur and in part part transfer of property 11000619*	*Grima Grace*		
Rabat Għawdex	Art Ta' Wara Sur tal-kejl ta'393m.k. u in parti part transmission ta' proprjeta 11000210	Grima Grace		82/2013 Gozo
Rabat Għawdex	*Land Ta' Wara Sur covering an area of 393s.m. and in part part transfer of property 11000210*	*Grima Grace*		
San Lawrenz	*Art 'Ta' Xrora' sive 'Tad-Dwejra' tal-kejl ta' 7711m.k.*	*Gvern ta' Malta*		16/2013 Gozo
San Lawrenz	*Land 'Ta' Xrora' sive' 'Tad-Dwejra' covering an area of 7711s.m.*	*Government of Malta*		
San Lawrenz	Art 'Art Ta' Korcilla' sive 'Ta' Hanwija' tal-kejl ta' 33,856m.k.	Gvern ta' Malta		74/2013 Gozo
San Lawrenz	*Land 'Land Ta' Korcilla' sive 'Ta' Hanwija' covering an area of 33,856s.m.*	*Government of Malta*		
San Lawrenz	Art 'Art Ta' San Pawl tal-Hamri' tal-kejl ta' 2688m.k.	Gvern ta' Malta		92/2013 Gozo
San Lawrenz	*Land 'Art Ta' San Pawl tal-Hamri' covering an area of 2688s.m.*	*Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Lawrenz	Art 'Art Ta' San Pawl tal-Hamri' tal-kejl ta' 7505m.k.	Gvern ta' Malta		93/2013 Gozo
San Lawrenz	*Land 'Art Ta' San Pawl tal-Hamri' covering an area of 7505s.m.*	*Government of Malta*		
San Lawrenz	Art 'Art Ta' San Pawl tal-Hamri' tal-kejl ta' 30,554m.k.	Gvern ta' Malta		94/2013 Gozo
San Lawrenz	*Land 'Art Ta' San Pawl tal-Hamri' covering an area of 30,554s.m.*	*Government of Malta*		
San Lawrenz	Art 'Art Ta' San Pawl Tal-Bejta' tal-kejl ta' 2760m.k.	Gvern ta' Malta		98/2013 Gozo
San Lawrenz	*Land 'Land Ta' San Pawl tal-Bejta' covering an area of 2760s.m.*	*Government of Malta*		
Xagħra	Korrezzjoni ta' proprjeta 63000219	Refalo Michael et		4/2013 Gozo
Xagħra	*Correction of property 63000219*	*Refalo Michael et*		
Xagħra	Korrezzjoni ta' proprjeta 63000230	Refalo Michael et		5/2013 Gozo
Xagħra	*Correction of property 63000230*	*Refalo Michael et*		
Xagħra	Korrezzjoni ta' LRA 560/09	Gvern ta' Malta		99/2013 Gozo
Xagħra	*Correction of LRA 560/09*	*Government of Malta*		
Żebbuġ	Art 'Art Ta' Sarc' sive 'Ta' Caccia' tal-kejl ta' 71,724m.k.	Gvern ta' Malta		73/2013 Gozo
Żebbuġ	*Land 'Land ta' Sarc' sive 'Ta' Caccia' covering an area of 71,724s.m.*	*Government of Malta*		
Żebbuġ	Art 'Art Ta' Guljet' tal-kejl ta' 27,620m.k.	Gvern ta' Malta		89/2013 Gozo
Żebbuġ	*Land 'Art Ta' Guljet' covering an area of 27,620s.m.*	*Government of Malta*		
Żebbuġ	Art 'Art tal-Harrax' tal-kejl ta' 5418m.k.	Gvern ta' Malta		97/2013 Gozo
Żebbuġ	*Land 'Land tal-Harrax' covering an area of 5418s.m.*	*Government of Malta*		

L-applikazzjonijiet, pjanti tal-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru tal-Artijiet, iċ-Ċentru Amministrattiv, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.30 p.m.

Dott. Marlin Vella, LL.D.
għar-Reġistratur tal-Artijiet

L-1 ta' Marzu, 2013

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, the Administration Centre, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.30 p.m.

Dr Marlin Vella, LL.D.
For/Land Registrar

1st March, 2013

Nru. 174

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:-

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
841	'The Orchid A', Triq Giuseppe Calì, Lija	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	22/02/2013

Dott. Keith Francis German, LL.D.
Reġistratur tal-Artijiet

L-1 ta' Marzu, 2013

No. 174

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Keith Francis German, LL.D.
Land Registrar

1st March, 2013

Nru. 175

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda, ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
01. 3. 13	€39.832	€0.742

L-1 ta' Marzu, 2013

No. 175

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

1st March, 2013

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 18

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk, fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa

POLICE NOTICE

No. 18

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones during the dates and times indicated.

In virtue of article 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the

pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Tas-Sliema

Nhar il-Ħadd it-3 ta' Marzu, 2013, bejn is-7.00 a.m. u s-7.00 p.m. minn Triq Dingli, Triq Amery u Triq il-Kbira.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Floriana

Nhar il-Ħadd it-3 ta' Marzu, 2013 mill-5.00 a.m. 'il quddiem minn Triq Sarria, Triq San Publju, Pjazza San Publju, Triq J. Lopez, Triq l-Isqof Mauro, Triq l-Assedju l-Kbir, Triq il-Mall u l-parkeġġ quddiem il-Phoenicia Ballroom.

Nhar il-Ħadd it-3 ta' Marzu, 2013 mis-1.00 p.m. 'il quddiem: Traffiku li ġej minn Triq il-Marina, il-Pietà fid-direzzjoni lejn Floriana ser ikun jista' jgħaddi biss minn Triq l-Indipendenza. Triq Sa Maison u Hay Wharf ser ikunu miftuħa għat-traffiku f'direzzjoni waħda, jiġifieri mill-Floriana lejn il-Pietà.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

L-1 ta' Marzu, 2013

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 19

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

San Pawl il-Baħar

Nhar il-Ġimgħa it-22 ta' Marzu, 2013 mill-5.00 p.m. sal-10.00 p.m. minn Triq San Pawl u Triq Parades.

Nhar il-Ħadd l-24 ta' Marzu, 2013 mit-8.30 a.m. sal-10.30 a.m. minn Triq San Pawl.

Nhar it-Tnejn il-25 ta' Marzu, 2013 mis-6.00 p.m. sad-9.00 p.m. minn Triq San Pawl, Triq San Ġorġ u Triq il-Katidral.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

L-1 ta' Marzu, 2013

streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Tas-Sliema

On Sunday 3rd March, 2013 from 7.00 a.m. to 7.00 p.m. through Triq Dingli, Triq Amery and Triq il-Kbira.

Vehicles found in contravention of this Notice are subject to be towed.

Floriana

On Sunday 3rd March, 2013 from 5.00 a.m. onwards through Triq Sarria, Triq San Publju, Pjazza San Publju, Triq J. Lopez, Triq l-Isqof Mauro, Triq l-Assedju l-Kbir, Triq il-Mall and the parking area opposite Phoenicia Ballroom.

On Sunday 3rd March, 2013 from 1.00 p.m. onwards: Traffic from Triq il-Marina, Pietà in the direction towards Floriana will be diverted through Triq l-Indipendenza. Triq Maison Road and Hay Wharf will be open to one-way traffic from Floriana towards Pietà.

Vehicles found in contravention to the order of this Notice are subject to be towed.

1st March, 2013

POLICE NOTICE

No. 19

In virtue of article 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

San Pawl il-Baħar

On Friday 22nd March, 2013 from 5.00 p.m. to 10.00 p.m. through Triq San Pawl and Triq Parades.

On Sunday 24th March, 2013 from 8.30 a.m. to 10.30 a.m. through Triq San Pawl.

On Monday 25th March, 2013 from 6.00 p.m. to 9.00 p.m. through Triq San Pawl, Triq San Ġorġ and Triq il-Katidral.

Vehicles found in contravention to the order of this notice are subject to be towed.

1st March, 2013

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Riżultati ta' Intervisti għal Postijiet fid-Direttorat għal Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex

Is-Segretarju Permanenti fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi r-riżultati għall-postijiet imsemmija hawn taħt fid-Direttorat għal Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fuq in-*notice-board* tal-Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, Ir-Rabat, Għawdex u l-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Belt Valletta.

Il-postijiet huma dan li ġejjin:

Supervisor (Weighing, Grading u *Carcass Quality Control);*
Supervisor (Biċċerija).

L-1 ta' Marzu, 2013

MINISTRY FOR GOZO

Results of Interviews for Posts in the Projects and Development Directorate within the Ministry for Gozo

The Permanent Secretary, Ministry for Gozo, notifies that the results for the filling of undermentioned posts in the Projects and Development Directorate within the Ministry for Gozo have been published and may be viewed on the notice-board at the Ministry for Gozo, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo and on the notice-board at the office of the Public Service Commission, Valletta.

The posts are the following:

Supervisor (Weighing, Grading and Carcass Quality Control);
Supervisor (Civil Abattoir).

1st March, 2013

MINISTERU TAL-FINANZI, L-EKONOMIJA U INVESTIMENT

Riżultat tal-Intervisti għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Payment Coordination Officer* fid-Dipartiment tat-Teżor fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervisti għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq, fin-*notice-board* prinċipali fid-Dipartiment tat-Teżor, Floriana u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

L-1 ta' Marzu, 2013

MINISTRY OF FINANCE, THE ECONOMY AND INVESTMENT

Result of Interviews for the Position of Payment Coordination Officer, Treasury Department in the Ministry of Finance, the Economy and Investment

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment notifies that the result of the interview for the above mentioned position may be viewed on the main notice-board at the Treasury Department, Floriana and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

1st March, 2013

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZI PUBBLIKU

Riżultat tal-Proċess tal-Għażla għall-Pożizzjoni ta' *Assistant Correctional Manager (Operations)* fil-Ministeru għall-Intern

Ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi r-riżultat tal-proċess tal-għażla biex timtela l-pożizzjoni msemmija hawn fuq ġie ppubblikat u jinsab fuq in-*notice-board* prinċipali fil-Ministeru għall-Intern, House of Catalunya, Triq Marsamxett, Il-Belt Valletta u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

L-1 ta' Marzu, 2013

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Result of the Selection Process for the Position of Assistant Correctional Manager (Operations) in the Ministry for Home Affairs

It is notified for general information that the result of the selection process for the filling of the above-mentioned position has been published and may be viewed on the notice-board situated at the Ministry for Home Affairs, House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

1st March, 2013

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U L-AFFARIJIET RURALI

Riżultati ta' Intervisti għal Postijiet/Pożizzjonijiet fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali, jgħarraf illi r-riżultati tal-intervisti għall-postijiet/pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fin-*notice-board* prinċipali fid-Direttorat tal-*People Management,* Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali, Blokk 'A', Triq Francesco Buonamici, Floriana, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

Il-postijiet/pożizzjonijiet huma li ġejjin:

Compliance Officer fid-Direttorat għall-Kontroll tas-Sajd;

Manager (*Fishing and Aquaculture Licences*) fid-Direttorat għall-Kontroll tas-Sajd;

Manager (*Fisheries Control Programme*) fid-Direttorat għall-Kontroll tas-Sajd;

Spiżjar fid-Dipartiment għar-Regolazzjoni Veterinarja u Saħħa tal-Pjanti;

Trainer for the Life+ Project – Information and Communications Campaign for the Proper Use of Nitrates in Agriculture and Livestock Breeding;

Graduate Engineer (Mechanical)/Junior Engineer (Mechanical)/Engineer (Mechanical) fid-Dipartiment tal-Iżvilupp Rurali u Akwakultura;

Principal Technical Officer fid-Direttorat għat-Tindif, fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet u s-Servizzi;

Technical Officer (Plumbing) fid-Direttorat għall-Manifattura u s-Servizzi, fid-Dipartiment tax-Xogħlijiet u s-Servizzi.

L-1 ta' Marzu, 2013

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Results of Interviews for Posts/Positions within the Ministry for Resources and Rural Affairs

The Permanent Secretary, Ministry for Resources and Rural Affairs, notifies that the results of the interviews for the undermentioned posts/positions have been published and can be viewed on the main notice-board at the People Management Directorate, Ministry for Resources and Rural Affairs, Block 'A', Triq Francesco Buonamici, Floriana, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts/positions are the following:

Compliance Officer in the Fisheries Control Directorate;

Manager (Fishing and Aquaculture Licences) in the Fisheries Control Directorate;

Manager (Fisheries Control Programme) in the Fisheries Control Directorate;

Pharmacist in the Veterinary and Phytosanitary Regulation Department;

Trainer for the Life+ Project – Information and Communications Campaign for the Proper Use of Nitrates in Agriculture and Livestock Breeding;

Graduate Engineer (Mechanical)/Junior Engineer (Mechanical)/Engineer (Mechanical) in the Rural Development and Aquaculture Department;

Principal Technical Officer in the Cleansing Directorate, in the Works and Services Department;

Technical Officer (Plumbing) in the Manufacturing and Services Directorate, in the Works and Services Department.

1st March, 2013

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-*Edexcel London* Sajf 2013 Applikazzjonijiet Tard

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi applikazzjonijiet tard jiġu aċċettati għall-Eżamijiet tal-*Edexcel London* Sajf 2013 nhar il-Ħamis 14 u nhar il-Ġimgħa 15 ta' Marzu 2013 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar u mis-1.30 p.m. sal-4.00 p.m.

Il-ħlas tas-suġġett/i ta' applikazzjonijiet li jaslu tard huma d-doppju tal-ħlas normali.

Il-kandidati interessati għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom kif jidher hawn taħt:-

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Edexcel London Examinations Summer 2013 Late Applications

The Director of Examinations notifies candidates that late applications will be accepted for Edexcel London Examinations Summer 2013 on Thursday 14th and Friday 15th March 2013 from 8.00 a.m. to noon and from 1.30 p.m. to 4.00 p.m.

Subject/s fees for late entries are double the normal entry fees.

Interested candidates are to submit their application form as shown hereunder:-

Kandidati f'Malta:
Dipartiment tal-Eżamijiet,
Floriana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru tal-Eżamijiet
Ir-Rabat,
Għawdex

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Eżamijiet, Floriana.

L-1 ta' Marzu, 2013

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-*AQA* Mejju/Ġunju 2013

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi applikazzjonijiet tard jiġu aċċettati għall-Eżamijiet tal-AQA Mejju/Ġunju 2013 minn nhar il-Ħamis 14 ta' Marzu 2013 sa nhar il-Ġimgħa 15 ta' Marzu 2013 mit-8.00 a.m. sa nofsinhar u mis-1.30 p.m. sal-4.00 p.m. kif ġej:-

Kandidati f'Malta:
Dipartiment tal-Eżamijiet,
Floriana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru tal-Eżamijiet
Ir-Rabat,
Għawdex

Għandu jitħallas dritt addizzjonali ta' €104.04 ma' kull suġġett ta' sitt taqsimiet.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Eżamijiet, Floriana.

L-1 ta' Marzu, 2013

KUNSILL LOKALI IL-FGURA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skont l-artikolu 70 (1) tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Marzu 2013 fl-Iskola Primarja tal-Fgura, Triq il-Karmnu, Il-Fgura fis-6.00 p.m.

Dawk ir-residenti li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali tal-Kunsill Lokali Il-Fgura huma mistiedna biex jattendu.

L-1 ta' Marzu, 2013

Malta Candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo Candidates:
Examinations Centre
Victoria,
Gozo

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana.

1st March, 2013

EXAMINATIONS DEPARTMENT

AQA May/June 2013 Examinations

The Director of Examinations notifies candidates that late applications will be accepted for the AQA May/June 2013 Examinations from Thursday 14th March 2013 to Friday 15th March 2013 from 8.00 a.m. to noon and from 1.30 p.m. to 4.00 p.m. as follows:-

Malta Candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo Candidates:
Examinations Centre
Victoria,
Gozo

A late entry fee of €104.04 has to be paid with each six unit subject.

Other details may be obtained from the Examinations Department, Floriana.

1st March, 2013

FGURA LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with article 70 (1) of the Local Councils' Act (Cap. 363), an annual public meeting will be held on Wednesday, 13th March 2013 at the Fgura Primary School, Triq il-Karmnu, Fgura at 6.00 p.m.

All residents whose name appears in the latest Fgura Local Council's Electoral Register are invited to attend.

1st March, 2013

KUNSILL LOKALI SANTA VENERA

Il-Kunsill Lokali ta' Santa Venera jgħarraf illi Triq Misraħ il-Barrieri, Santa Venera, se tkun magħluqa għat-traffiku minn nhar it-Tlieta, il-5 ta' Marzu, 2013 minħabba xogħolijiet ta' servizzi u għoti ta' tarmak.

L-1 ta' Marzu, 2013

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi, b'referenza għall-avviżi l-ġodda li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fid-data u l-ħin indikata hawn taħt. L-offerti għandhom jiġu mitfugħa fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Sal-10.00 a.m. il-ĦAMIS, it-28 ta' Marzu, 2013 għal:

CT 015/2013. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3135/2012. Għajnuna għal min hu fil-bżonn, Provvista u konsenja ta' ross l*ong-grained non-parboiled,* Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa offerta ta' provvista taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija finanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija.

CT 016/2013. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3136/2012. Għajnuna għal min hu fil-bżonn, provvista u konsenja ta' polpa tat-tadam fil-laned, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa offerta ta' provvista taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija finanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija.

CT 017/2013. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3137/2012. Għajnuna għal min hu fil-bżonn, provvista u konsenja ta' għaġin (penne), Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa offerta ta' provvista taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija finanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija.

CT 018/2013. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3138/2012. Għajnuna għal min hu fil-bżonn, provvista u konsenja ta' laned ta' piżelli proċessati (mhux marrowfat), Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa offerta ta' provvista taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija finanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija.

SANTA VENERA LOCAL COUNCIL

The Santa Venera Local Council notifies thatTriq Misraħ il-Barrieri, Santa Venera, will be closed for traffic from Tuesday, 5th March, 2013 due to road works which include services and laying of tarmac.

1st March, 2013

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following new advertisements will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be deposited in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th March, 2013, for:

CT 015/2013. Contracts Ref No, CT 3135/2012. Aid to the Most Deprived, Supply and delivery of long-grained non-parboiled rice, Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is financed by the European Union under the European Agriculture Guarantee Fund.

CT 016/2013. Contracts Ref No, CT 3136/2012. Aid to the Most Deprived, Supply and delivery of canned tomato pulp, Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is financed by the European Union under the European Agriculture Guarantee Fund.

CT 017/2013. Contracts Ref No, CT 3137/2012. Aid to the Most Deprived, Supply and delivery of pasta (penne), Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is financed by the European Union under the European Agriculture Guarantee Fund.

CT 018/2013. Contracts Ref No, CT 3138/2012. Aid to the Most Deprived, Supply and delivery of canned processed peas (not marrowfat), Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is financed by the European Union under the European Agriculture Guarantee Fund.

CT 019/2013. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3139/2012. Għajnuna għal min hu fil-bżonn, provvista u konsenja ta' għaġin (spaghetti), Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa offerta ta' provvista taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija finanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, it-23 ta' April, 2013 għal:

CT 014/2013. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3112/2012. Disinn, provvista, kunsinna, installazzjoni u kummissjoni ta' *appliances* u oġġetti u servizzi oħra relatati għaċ-Ċentru tal-Onkoloġija tal-Isptar Mater Dei, Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice taħt l-International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi finanzjata parzjalment mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali – Programm Operattiv 1 – Politika ta' Koeżjoni 2007 – 2013 – Ninvestu fil-Kompettitività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħtet fis-27 ta' Frar, 2013.

Lista tal-avviżi kurrenti tinsab permezz tas-sit tad-Dipartiment fuq: (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq is-sittad-Dipartimenttal-Kuntratti: (http://www.contracts.gov.mt). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, bla ħlas. Tinħtieġ reġistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi eletroniċi tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq: (http://www.contracts.gov.mt/help?l=2). Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-1 ta' Marzu, 2013

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skond l-AL2 96 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar

CT 019/2013. Contracts Ref No, CT 3139/2012. Aid to the Most Deprived, Supply and delivery of pasta (spaghetti) – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is financed by the European Union under the European Agriculture Guarantee Fund.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd April, 2013, for:

CT 014/2013. Contracts Ref No, CT 3112/2012. Design, supply, delivery, installation and commissioning of appliances and ancillary items and provision of related services for the Mater Dei Hospital Oncology Centre , Foundation for Medical Services. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender will be part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund, Operational Programme 1 – Cohesion Policy 2007 – 2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th February, 2013.

A list of of all current advertisements is available from the Department's website: (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts: (http://www.contracts.gov.mt). Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from: (http://www.contracts.gov.mt/help). The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

1st March, 2013

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after noon. **Tenderers may**

ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (http://www.contracts.gov.mt).**

L-1 ta' Marzu, 2013

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 205/2012 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2181/2012. Provvista ta' *intramedullary nailing system* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħtet fit-23 ta' Novembru, 2012.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġu jiġu mtawwla sal-10.00 a.m tat-TLIETA, is-16 ta' April, 2013.

L-1 ta' Marzu, 2013

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 003/2013. Numru tar-Ref tal-Kuntratti, CT 3027/2012. Tlestija tal-binja, *fixtures* u *fittings* tal-Life Sciences Centre, San Ġwann, Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €550.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan hu *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawwla sal-10.00 a.m tal-ĦAMIS, l-14 ta' Marzu, 2013.

L-1 ta' Marzu, 2013

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 004/2013. Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3097/2012. Disinn, provvista u installazzjoni ta' għamara u oġġetti anċillari u servizzi oħra relatati għaċ-Ċentru tal-Onkoloġija tal-Isptar Mater Dei, Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunità. Irid jitħallas dritt ta' €600.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata għal finanzjament parzjali mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond

also obtain this information by utilizing the Department's official website: (http://www.contracts.gov.mt).

1st March, 2013

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 205/2012 - Contracts Ref No, CT 2181/2012. Supply of intramedullary nailing system – Health Division. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd November, 2012.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th April, 2013.

1st March, 2013

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 003/2013. Contracts Ref No, CT 3027/2012. Finishes, fixtures and fittings at the Life Sciences Centre, San Ġwann – Foundation for Medical Services. A fee of €550.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00a.m. on THURSDAY, 14th March, 2013.

1st March, 2013

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 004/2013. Contracts Ref No, CT 3097/2012. Design, supply and installation of furniture and ancillary items and provision of related services for the Mater Dei Hospital Oncology Centre, Ministry of Health, the Elderly and Community Care. A fee of €600.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for part-financing by the European Union under the European

Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali – Programm Operattiv 1 – Politika ta' Koeżjoni 2007 – 2013 – Ninvestu fil-Kompettitività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħtet fis-16 ta' Jannar, 2013.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawwla sal-10.00 a.m tal-ĦAMIS, il-21 ta' Marzu, 2013.

L-1 ta' Marzu, 2013

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi offerti elettroniċi b'rispett ta' dan l-avviż se jiġu milqugħa sal-ġuranata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jiġu sottomessi *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. il-ĦAMIS, il-11 ta' April, 2013, għal:

CT 3016/2013. Taħriġ klinikali fil-fiżika medikali, Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunità.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew ta' Koeżjoni 2007-2013 (Fond Soċjali Ewropew) – Ninvestu fil-potenzjal tan-nies għal aktar xogħol u ħajja ta' kwalità aħjar.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħtet fl-1 ta' Marzu, 2013.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss min fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jaċċesjaw dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, se jsiru simulazzjonijiet sabiex operaturi ekonomiċi jiffamiljarizzaw ruħhom bil-kompilazzjoni u sottomissjoni ta' offerta *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta. Dawn il-*workshops* huma intenzjonati BISS għal dawk l-operaturi ekonomiċi li beħsiebhom jissottomettu offerta għal dawn l-offerti: operaturi prospettivi oħrajn huma

Regional Development Fund, Operational Programme 1 – Cohesion Policy 2007 – 2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th January, 2013.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st March, 2013.

1st March, 2013

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. on THURSDAY, 11th April, 2013, for:

CT 3016/2013. Clinical training in medical physics, Ministry for Health, the Elderly and Community Care.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Cohesion Policy 2007-2013 (European Social Fund) – Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st March 2013.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workhops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document. These workshops are ONLY intended to economic operators that intend to submit an offer for these tenders: other prospective operators are invited to

mistiedna jattendu waħda mis-sensiela ta' sessjonijiet ta' informazzjoni organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti sabiex tingħata ħarsa ġenerali tal-proċeduri ġodda tal-*electronic procurement*.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-1 ta' Marzu, 2013

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skont l-AL 296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. L-Offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi juzaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (http://www.contracts.gov.mt).

L-1 ta' Marzu, 2013

attend one of the information sessions currently being organised by the Department of Contracts that give an overview of the new electronic procurement procedures.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

1st March, 2013

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 (noon). Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (http://www.contracts.gov.mt).

1st March, 2013

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-14 ta' Marzu, 2013.

Avviż Nru. 26. Bejgħ ta' sit f' Il-Palma, limiti tal-Imġarr, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.33_86_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' għaxart Elef ewro (€10,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 27. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli tal-arja li tiġi fuq is-*Substation* tal-Elettriku fi Vjal ir-Repubblika, Ħal Għargħur, kif murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_49. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt mija u ħamsa u sebgħin Ewro (€675) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 14th March, 2013.

Advt. No. 26. Sale of a site at Il-Palma, limits of Mġarr, Malta, shown edged in red on plan P.D.33_86_A. This sale is subject to existing third party servitudes. This tender is subject to a right of first refusal. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of ten thousand Euro (€10,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 27. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of the airspace overlying an Electrical Substation in Vjal ir-Repubblika, Ħal Għargħur, as shown edged in red on plan P.D.2012_49. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six hundred and seventy five Euro (€675) per annum will not be considered.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 28. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fi Triq Ħal Qormi, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_690. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef u tliet mitt Ewro (€4,300) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 29. Għotja b'ċens temporanju, għal perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena, tal-fond Nri. 38/39, Triq San Nikola, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_729. Qabel ma jiffirma l-kuntratt relevanti, min jieħu l-offerta jrid iħallas, għal darba waħda biss, is-somma ta' għoxrin elf ewro (€20,000). L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħamest elef u erba' mitt Ewro (€5,400) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 30. Kiri ta' Store K, Blokk 1, Triq San Pawl, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.13_90_3. Offerti anqas mill-ammont ta' ħames mitt Ewro (€500) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 31. Kiri ta' Garaxx Nru. 22, Triq Pawlu Debattista, Tar-Rabbat, Il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_65. Offerti anqas mill-ammont ta' seba' mitt Ewro (€700) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, il-21 ta' Marzu, 2013.

*Avviż Nru. 32. Bejgħ ta' sit fil-Magħtab, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2011_396_1. L-offerti

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 28. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in Triq Ħal Qormi, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.2012_690. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand three hundred Euro (€4,300) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 29. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of ninety nine (99) years of Premises Nos. 38/39, Saint Nicholas Street, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2012_729. Prior to the signing of the relative deed, successful tenderer is to pay a one time consideration for the amount of twenty thousand Euro (€20,000). Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of five thousand four hundred Euro (€5,400) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 30. Lease of the Store K, Block 1, Saint Paul Street, Bormla, shown edged in red on plan P.D.13_90_3. Offers below the amount of five hundred Euro (€500) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 31. Lease of Garage No. 22, Triq Pawlu Debattista, Tar-Rabbat, Ħamrun, shown edged in red on plan P.D.2012_65. Offers below the amount of seven hundred Euro (€700) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 21st March, 2013.

*Advt. No. 32. Sale of a site at il-Magħtab, limits of Naxxar, shown edged in red on plan P.D.2011_396_1. Tenders

għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tlett elef, mitejn u ħamsin ewro (€3,250) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 33. Bejgħ ta' Fond Nru. 140, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.149_89_A. Qabel ma jiffirma l-kuntratt relevanti, min jieħu l-offerta jrid iħallas, għal darba waħda biss, is-somma ta' elfejn u mitt ewro (€2,100). L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' għaxart elef ewro (€10,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 34. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fi Triq Dr Ġużè Miceli, Il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_22. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħamest elef u tliet mitt ewro (€5,300) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 35. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamest elef, ħames mija u tmienja u erbgħin ewro u sitta u ħamsin ċenteżmi (€5,548.56) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-26 ta' Novembru, 2088, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli tal-14 ta' Diċembru, 1989, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq Ħalq iċ-Ċawl, Il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_351. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €25,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' erba' mija u sebgħa u tletin elf, sitt mija u disgħa u sebgħin ewro (€437,679) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 36. Għotja b'ċens temporanju, għal perjodu ta' ħamsin (50) sena, tal-Proprjetà magħrufa bħala t-Torri

are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand two hundred and fifty Euro (€3,250) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 33. Sale of Premises No. 140, Triq San Pawl, Valletta, shown edged in red on plan P.D.149_89_A. Prior to the signing of the relative deed, successful tenderer is to pay a one time consideration for the amount of two thousand one hundred Euro (€2,100). Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of ten thousand Euro (€10,000) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 34. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of the site in Triq Dr Ġużè Miceli Street, Gżira, shown edged in red on plan P.D.2012_22. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of five thousand three hundred Euro (€5,300) per annum will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 35. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of five thousand, five hundred and forty eight Euro and fifty six cents (€5,548.56) per annum, for the remaining period which expires on the 26th November, 2088, as per deed in the acts of Notary Vincent Miceli dated 14th December, 1989, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq Ħalq iċ-Ċawl, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.2006_351. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €25,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of four hundred and thirty seven thousand, six hundred and seventy nine Euro (€437,679) will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 36. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of fifty (50) years of the Property known as the Armier

tal-Armier, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_249. Din il-proprjetà ma tistax tintuża għal skop kummerċjali. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn u ħames mitt ewro (€2,500) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 37. Kiri ta' Garaxx/*Store* Nru. 5, Triq it-Tarzna, L-Isla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_212_B. Offerti anqas mill-ammont ta' elf, tliet mija u erbgħin ewro (€1,340) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

L-1 ta' Marzu, 2013

Redoubt, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.2005_249. This property is not to be used for commercial purposes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand five hundred Euro (€2,500) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 37. Lease of Garage/Store No. 5, Triq it-Tarzna, Senglea, shown edged in red on plan P.D.2005_212_B. Offers below the amount of one thousand three hundred and forty Euro (€1,340) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

1st March, 2013

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U L-AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tax-Xogħlijiet u Servizzi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Marzu, 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supply*, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Floriana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 19/2013. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' xibka tal-azzar għar-rinfurzar tal-konkrit.

Il-prezz ta' dan id-dokument tal-offerta huwa €20.00.

Avviż Nru. 20/2013. Bdil ta' soqfa fil-Malta Employers Association Nru. 35, Triq Nofsinhar, Il-Belt Valletta.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Works and Services Department, notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 8th March, 2013, for:-

Advt. No. 19/2013. Period contract for the supply of steel wire mesh for concrete reinforcement.

The cost of this tender dossier is €20.00.

Advt. No. 20/2013. Replacement of roofs at Malta Employers Association No. 35, Triq Nofsinhar, Valletta.

This tender document is free of charge.

Avviż Nru. 21/2013. Manifattura, provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-konkrit *precast, flags* u kurduni b'*low life cycle environmental impacts* fil-Ġnien tal-Imtarfa u l-*Play Area* proposti.

Il-prezz ta' dan id-dokument tal-offerta huwa €20.00.

Kwot. Nru. 16/2013. Provvista u konsenja ta' diversi tipi ta' *general purpose respirators* lid-Dipartimenti tal-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali.

Dan id-dokument tal-kwotazzjoni huwa mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Marzu, 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supply*, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Floriana, jintlaqgħu offerti/ kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 29/2013. Provvista ta' *Liquid Petroleum Gas (LPG)* għall-fjammi ta' tifkira fil-Monument tal-Gwerra, Floriana.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Kwot. Nru. 17/2013. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' folji taċ-*chipboard* u tal-*fibreboard* għall-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali.

Dan id-dokument tal-kwotazzjoni huwa mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu, 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supply*, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 26/2013. Xogħlijiet fuq soqfa f'Nru. 66, Telgħet Liesse, Il-Belt Valletta.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Marzu, 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supply*, Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 30/2013. Qlugħ, tneħħija mill-post, ġarr u disponiment ta' siġar tal-palm infettati bil-Bumunqar Aħmar f'Malta u Għawdex.

Il-prezz ta' dan id-dokument tal-offerta huwa €20.00.

Advt. No. 21/2013. Manufacture, supply and laying of precast concrete paving blocks, flags and kerbs with low life cycle environmental impacts at proposed Mtarfa Garden and Play Area.

The cost of this tender dossier is €20.00.

Quot. No. 16/2013. Supply and delivery of various types of general purpose respirators to the Departments of the Ministry for Resources and Rural Affairs.

This quotation document is free of charge.

Sealed tenders/quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th March, 2013, for:-

Advt. No. 29/2013. Supply of Liquid Petroleum Gas (LPG) for the eternal flames at War Memorial, Floriana.

This tender document is free of charge.

Quot. No. 17/2013. Period contract for the supply of chipboard and fibreboard sheets for the Ministry for Resources and Rural Affairs.

This quotation document is free of charge.

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 15th March, 2013, for:-

Advt. No. 26/2013. Roofing works at No. 66, Telgħet Liesse, Valletta.

This tender document is free of charge.

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Support and Services Department, Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 22nd March, 2013, for:-

Advt. No. 30/2013. Felling, removal from site, transportation and disposal of palm trees infected with the Red Palm Weevil in Malta and Gozo.

The cost of this tender dossier is €20.00.

*Avviż Nru. 31/2013. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *telescopic cranes* lid-Direttorat tal-Manifattura u Servizzi.

Il-prezz ta' dan id-dokument tal-offerta huwa €20.00.

*Avviż Nru. 33/2013. Tħaffir ta' trinek, tqegħid ta' katusi tal-*PVC* u *backfilling* fl-*Airwing Base,* Forzi Armati ta' Malta (FAM) Ħal Luqa.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas jew fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tas-*Support* u Servizzi, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supply* tal-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon *Cash Office:* 2299 7455), email:(contracts.mrra@gov.mt).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerti/kwotazzjoni fil-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

L-1 ta' Marzu, 2013

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U L-AFFARIJIET RURALI

Id-Dipartiment tar-Regolazzjoni Veterinarja u s-Saħħa tal-Pjanti jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Marzu, 2013, fid-Direttorat tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Floriana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 10/2013. Provvista u konsenja ta' *vacuum tubes,* labar u *holders* tal-plastik biex jinġabru kampjuni tad-demm biex jiġu analizzati fid-Dipartiment tar-Regolazzjoni Veterinarja u s-Saħħa tal-Pjanti.

Id-data tal-għeluq ta' din il-kwotazzjoni ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, id-19 ta' Frar, 2013.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu, mingħajr ħlas, mill-*Cash Office,* Direttorat tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u

*Advt. No. 31/2013. Period contract for the hiring of telescopic cranes to the Manufacturing and Services Directorate.

The cost of this tender dossier is €20.00.

*Advt. No. 33/2013. Trench excavation, laying of PVC pipes and backfilling at Airwing Base, Armed Forces of Malta (AFM) Luqa.

This tender document is free of charge.

*Advertisements appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Support and Services Department, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supply Directorate of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Cash Office Tel. No. 2299 7455), email:(contracts.mrra@gov.mt).

Sample tenders/quotation document may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

1st March, 2013

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Veterinary and Phytosanitary Regulation Department notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th March, 2013, for:-

Quot. No. 10/2013. Supply and delivery of vacuum tubes, needles and plastic holders for the collection of blood samples for analysing purposes at the Veterinary and Phytosanitary Regulation Department.

The closing date of this quotation is being extended from Tuesday, 19th February, 2013.

Relevant documents may be obtained, free of charge, from the Cash Office, Financial Management Directorate, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m.

nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mid-Direttorat tal-Kuntratti u l-Akkwisti tal-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali.

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokumenti tal-kwotazzjoni fil-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

L-1 ta' Marzu, 2013

and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Resources and Rural Affairs.

Sample quotation documents may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

1st March, 2013

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U L-AFFARIJIET RURALI

Id-Direttorat għall-Kontroll tas-Sajd jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Marzu, 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supplies*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 24/2013. Provvediment ta' servizzi ta' numru ta' għaddasa fil-*Farms* tal-Akwakultura.

Avviż Nru. 25/2013. Provvista ta' *second hand low emission refrigerated van* b'*tail lift*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Marzu, 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supplies*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 27/2013. Provvediment ta' servizzi ta' grupp ta' persuni biex jintgħażlu bħala Osservaturi Nazzjonali matul l-Istaġun tat-Tonn 2013.

Il-prezz ta' dan id-dokument tal-offerta huwa €20.00.

Avviż Nru. 28/2013. Provvediment ta' servizzi ta' żewġ (2) *full-time Field Observers* għad-Direttorat tal-Kontroll tas-Sajd.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu, mingħajr ħlas jew fuq il-ħlas rispettiv tagħhom, mill-*Cash Office,* Direttorat tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mid-Direttorat tal-Kuntratti u l-Akkwisti tal-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali.

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokumenti tal-offerta fil-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

L-1 ta' Marzu, 2013

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Fisheries Control Directorate notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 8th March, 2013, for:-

Advt. No. 24/2013. Provision of services of a pool of divers in Aquaculture Farms.

Advt. No. 25/2013. Procurement of a second hand low emission refrigerated van with tail lift.

Sealed tenders will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 22nd March, 2013, for:-

Advt. No. 27/2013. Provision of services of a pool of personnel to be deployed as National Observers during the 2013 Bluefin Tuna Season.

The cost of this tender dossier is €20.00.

Advt. No. 28/2013. Provision of services of two (2) full-time Field Observers to the Fisheries Control Directorate.

This tender document is free of charge.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Financial Management Directorate, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Resources and Rural Affairs.

Sample tender documents may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

1st March, 2013

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U L-AFFARIJIET RURALI

Il-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu 2013, fid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supplies,* Floriana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 19/2013. Provvista ta' *water fittings* għall-installazzjoni ta' *meters* għall-għejun tal-ilma fis-Settur Agrikolu.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu, mingħajr ħlas, mill-*Cash Office*, Direttorat tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mid-Direttorat tal-*Procurement* u *Supplies* tal-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali.

Wieħed jista' jara kampjun tad-dokument tal-kwotazzjoni fuq il-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

L-1 ta' Marzu, 2013

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Ministry for Resources and Rural Affairs notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Procurement and Supplies Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. of Friday, 15th March 2013, for:-

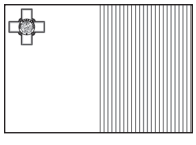
*Quot. No. 19/2013. Supply of water fittings for the installation of meters with ground water sources in the Agricultural Sector.

*Quotation appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, free of charge, from the Cash Office, Financial Management Directorate, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Procurement and Supplies Directorate of the Ministry for Resources and Rural Affairs.

Sample quotation document may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

1st March, 2013



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007-2013
Assi 1 - Intejbu l-Kompetittività tas-Settur Agrikolu
Proġett Parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
Rata ta' ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern ta' Malta
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali



Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 1 – Improving the Competitiveness of the Agricultural Sector
Project Part-financed by the European Union
The European Agricultural Fund for Rural Development
Co-financing Rate: 75% European Union, 25% Government of Malta
Europe Investing in Rural Areas

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu Il-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Marzu, 2013, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/3095/2012.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek fi Triq Sir Luigi Preziosi u Triq Bordino, San Pawl il-Baħar.

ENEMALTA CORPORATION

The Enemalta Corporation notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 - €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 13th March, 2013, for:–

TD/T/3095/2012.	Trenching works at Triq Sir Luigi Preziosi and Triq Bordino, San Pawl il-Baħar.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €120,000 - Jagħlqu Il-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Marzu, 2013, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/3102/2012.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek fi Triq il-Moll tal-Faħam, Kordin, Paola.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Marzu, 2013, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/3104/2013.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek f'Tal-Balal Substation, L-Iklin.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/3105/2013.	Xogħlijiet ta' tqattigħ ta' trinek fi Triq l-Iskal, Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Il-Korporazzjoni Enemalta tavża illi offerti elettroniċi rigward dan l-avviż jintlaqgħu sal-ġurnata u l-ħin indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jiġu sottomessi *online* BISS fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-ERBGĦA, is-6 ta' Marzu, 2013, għal:

GN/DPS/T/3015/2012.	*Air dispersion modelling study of stack emissions*.

M'hemm l-ebda dritt ta' ħlas għall-parteċipazzjoni.

Sad-9.30 a.m. tal-ERBGĦA, is-27 ta Marzu, 2013, għal:

GN/MPS/T/4006/PC2/2012. Monitoraġġ ta' emissjonijiet fl-arja.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

Category B - Estimated between €12,001 - €120,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 13th March, 2013, for:–

TD/T/3102/2012.	Trenching works at Triq il-Moll tal-Faħam, Corradino, Paola.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 27th March, 2013, for:–

*TD/T/3104/2013.	Trenching works at Tal-Balal Substation, Iklin.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

*TD/T/3105/2013.	Trenching works at Triq l-Iskal, Marsaskala.

A participation fee of €10.00 is being charged for each tender document.

Enemalta Corporation notifies that electronic tenders in respect of the following notice will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 6th March, 2013, for:

GN/DPS/T/3015/2012.	Air dispersion modelling study of stack emissions.

Participation fee is not applicable.

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 27th March, 2013, for:

GN/MPS/T/4006/PC2/2012. Air emissions monitoring.

M'hemm l-ebda dritt ta' ħlas għall-parteċipazzjoni.

HO/T/3012/2011. Provvista ta' *disposable overalls*.

HO/T/44/2010. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet għall-impjegati tas-sigurtà.

M'hemm l-ebda dritt ta' ħlas għall-parteċipazzjoni.

Sad-9.30 a.m. tal-ERBGĦA, it-3 ta' April, 2013, għal:

TD/T/4015/PC2/2011. Kiri ta' *tower ladder*.

M'hemm l-ebda dritt ta' ħlas għall-parteċipazzjoni.

Sad-9.30 a.m. tal-ERBGĦA, l-10 ta' April, 2013, għal:

*P/T/3005/2012. Tneħħija u disponiment ta' *fuel sludge* mill-Enemalta Petroleum Division Installations.

M'hemm l-ebda dritt ta' ħlas għall-parteċipazzjoni.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss min fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Trid issir reġistrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €120,001 - €400,000 (Mingħajr VAT) - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' April, 2013, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS/T/4000/PC2/2011. Ħatra ta' Spettur Indipendenti biex jevalwa il-kwantità u l-kwalità ta' *heavy fuel oil* u *gasoil*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Participation fee is not applicable.

HO/T/3012/2011. Supply of disposable overalls.

HO/T/44/2010. Framework agreement for the supply of uniforms for security personnel.

Participation fee is not applicable.

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 3rd April, 2013, for:

TD/T/4015/PC2/2011. Hire of tower ladder.

Participation fee is not applicable.

Up to 9.30 a.m. of WEDNESDAY, 10th April, 2013, for:

*P/T/3005/2012. Removal and disposal of fuel sludge from Enemalta Petroleum Division Installations.

Participation fee is not applicable.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workhops being organised by the Department of Contracts. More information is available in the tender document.

Category C - Estimated between €120,001 - €400,000 (VAT Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd April, 2013, for:–

*GN/MPS/T/4000/PC2/2011. Appointment of Independent Inspector to assess quantity and quality of heavy fuel oil and gasoil.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €2,000,000 - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana - *3 Envelope Procedure*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Marzu, 2013, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/3059/2012. Provvista, installazzjoni u kkummissjunar ta' 33/11kV *primary substations*.

Għandu jitħallas dritt ta' €1,000 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandha ssir *bid-bond* ta' €100,000 ma' kull offerta għal dan l-appalt.

Id-data tal-għeluq tal-avviż imsemmi hawn fuq ġiet estiża mit-12 ta' Frar, 2013.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* fuq in-Numru tat-Telefon 2298 0736 jew bl-*email:* (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta (www.enemalta.com.mt) wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, Il-Marsa.

L-1 ta' Marzu, 2013

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' April, 2013, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/8/2013. Provvediment ta' *vehicle tracking* u *fleet management system*.

Category E - Estimated above €2,000,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th March, 2013, for:–

TD/T/3059/2012. Supply, installation and commissioning of 33/11kV primary substations.

A participation fee of €1,000 is being charged for each tender document.

A bid-bond of €100,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

The closing date of the above tender has been extended from 12th February, 2013.

*Advertisements appearing for the first time

All forms of tenders and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Further information may be obtained by contacting the Procurement Section on Telephone No. 2298 0736 or on email address: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website (www.enemalta.com.mt) against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 2298 0660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

1st March, 2013

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 2nd April, 2013, for:-

Advt. No. CT/WSC/T/8/2013. Provision of vehicle tracking and fleet management system.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument ta' din l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/9/2013. Provvista ta' pajpijiet tal-i*stainless steel* u *fittings*.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' April, 2013, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/10/2013. Bażi ta' kuntratt (sena waħda) għall-provvista ta' *pre-mixed cold asphalt surface repair (PCASR) material - Malta*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' April, 2013, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/11/2013. Disponiment ta' ħama bl-ilma mneħħi (*Roto skips*) mill-Impjant għat-Trattament tal-Ilma tad-Drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument ta' din l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu biss mill-*website* korporattiv fuq (http://www.wsc.com.mt) minn fejn wieħed jista' jixtri *online* id-dokumenti tal-offerti, jara t-*tender status*, iniżżel *preview documents* u jikseb tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

L-1 ta' Marzu, 2013

A fee of €60.00 will be charged for this tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/9/2013. Supply of stainless steel pipes and fittings.

A fee of €60.00 will be charged for this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 9th April, 2013, for:-

Advt. No. CT/WSC/T/10/2013. Framework contract (one year) for the supply of pre-mixed cold asphalt surface repair (PCASR) material - Malta.

A fee of €50.00 will be charged for this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 23rd April, 2013, for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/11/2013. Disposal of de-watered sludge (Roro skips) from the Malta South Wastetreatment Plant.

A fee of €60.00 will be charged for this tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms may only be procured from the corporate website at (http://www.wsc.com.mt) where one can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

1st March, 2013

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Marzu, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 3/13. Servizz ta' trasport permezz ta' *coaches* u *mini-buses* - Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th March, 2013, for:–

AFM Advt. No. 3/13. Transport service by means of coaches and mini-buses - Armed Forces of Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-7 ta' Marzu, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 2/13. *Laundering* u llamtar ta' ġakketta tal-libsa Nru. 3 dress - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 4/13. *Dry cleaning* ta' uniformijiet militari - Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Marzu, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 5/13. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' magni ta' opri tal-baħar - Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Marzu, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 7/13. Provvista ta' *self priming fire pump*.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-1 ta' Marzu, 2013

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Marzu, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 6/13. Provvista ta' *fibre optic cable* li jinkludi *termination*, *testing* u *networking hardware*.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-1 ta' Marzu, 2013

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 7th March, 2013, for:–

AFM Advt. No. 2/13. Laundering and starching of jackets No. 3 dress - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 4/13. Dry cleaning of military uniforms - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th March, 2013, for:–

AFM Advt. No. 5/13. Sale tale quale and removal of marine engines - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 26th March, 2013, for:–

AFM Advt. No. 7/13. Supply of a self priming fire pump.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

1st March, 2013

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 21st March, 2013, for:–

AFM Advt. No. 6/13. Supply of fibre optic cable including termination, testing and networking hardware.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

1st March, 2013

Dan il-Proġett huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
taħt il-Fondi għall-Fruntieri Esterni 2011 (FFE)
Rata ta' ko-finanzjament: 75% Fondi mill-Unjoni Ewropea, 25% Fondi Nazzjonali

This Project is part-financed by the European Union
under the External Borders Funds 2011 (EBF)
Co-financing Rate: 75% European Union Funds, 25% National Funds

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Marzu, 2013, fl-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 8/13. Servizzi ta' konsulenza għal disinn ta' *fuel and fire fighting installation* fil-Bażi Marittima tal-Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Offerti, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-1 ta' Marzu, 2013

ARMED FORCES OF MALTA

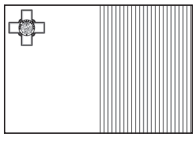
The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 21st March, 2013, for:–

AFM Advt. No. 8/13. Consultancy services for the design of a fuel and fire fighting installation at the Maritime Base of the Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Tenders Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

1st March, 2013



Dan il-Proġett huwa parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
taħt il-Fondi għall-Fruntieri Esterni 2011 (Azzjonijiet Speċifiċi 2012)
Rata ta' ko-finanzjament ta' 70% tal-proġett:
80% Fondi mill-Unjoni Ewropea, 20% Fondi Nazzjonali



This Project is part-financed by the European Union
under the External Borders Funds 2011 (Specific Actions 2012)
Co-financing Rate of 70% of the project:
80% European Union Funds, 20% National Funds

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer*, l-Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu 2013, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 62/2013. Xogħlijiet ta' rranġar fil-fond Flat 2, Blokk II, Misraħ San Ġwann, Il-Belt Valletta b'materjal u prodotti li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent.

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas u jistgħu jinkisbu biss u jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Awtorità tad-Djar: (http://www.housingauthority.com.mt).

Kull kjarifika jew addenda fuq l-offerta jittellgħu fis-sit elettroniku u jkunu jistgħu jitniżżlu mill-istess sit.

Il-laqgħa ta' kjarifika u żjara fis-sit Flat 2, Blokk II, Misraħ San Ġwann, Il-Belt Valletta se ssir mill-Awtorità tad-Djar fil-5 ta' Marzu 2013 fil-11.00 a.m.

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m. of Friday, 15th March 2013, for:-

Advt. No. 62/2013. Repair works at Flat 2, Block II, Misraħ San Ġwann, Valletta, using environmentally friendly construction materials and products.

Tender documents are free of charge and can be downloaded from the website of the Housing Authority: (http://www.housingauthority.com.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and are available to view and download from this same website.

A clarification meeting and a site visit will be held at Flat 2, Block II, Misraħ San Ġwann, Valletta by the Housing Authority on the 5th March 2013 at 11.00 a.m.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-1 ta' Marzu, 2013

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer,* l-Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Offerti magħluqin għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 22 ta' Marzu 2013,

*Avviż Nru. 45/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 10, Livell 2, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €22,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 46/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 47/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 48/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 49/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

1st March, 2013

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by 10.00 a.m. of Friday, 22nd March, 2013, for:-

*Advt. No. 45/2013. Sale tale quale of Garage No. 10, Level 2 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,200.00 will not be considered.

*Advt. No. 46/2013. Sale tale quale of Garage No. 12, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

*Advt. No. 47/2013. Sale tale quale of Garage No. 15, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

*Advt. No. 48/2013. Sale tale quale of Garage No. 16, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

*Advt. No. 49/2013. Sale tale quale of Garage No. 17, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-

Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €32,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 50/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €23,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 51/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €20,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 52/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 21, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 53/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €15,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 54/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €14,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 55/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, Livell 1, taħt l-Argotti Housing Project, Floriana, Triq l-Iljun. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument

Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €32,100.00 will not be considered.

*Advt. No. 50/2013. Sale tale quale of Garage No. 19, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €23,100.00 will not be considered.

*Advt No. 51/2013. Sale tale quale of Garage No. 20, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €20,500.00 will not be considered.

*Advt. No. 52/2013. Sale tale quale of Garage No. 21, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

*Advt. No. 53/2013. Sale tale quale of Garage No. 22, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €15,200.00 will not be considered.

*Advt. No. 54/2013. Sale tale quale of Garage No. 23, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €14,200.00 will not be considered.

*Advt. No. 55/2013. Sale tale quale of Garage No. 24, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender

anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €20,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 56/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €27,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 57/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €20,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 58/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 59/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 60/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €19,900.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 61/2013. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 29, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €13,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument ta' kull offerta f'din il-lista.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-1 ta' Marzu, 2013

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer,* l-Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu 2013, fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 63/2013. Xogħlijiet ta' rranġar ta' *lift* f'Blokk B1, Triq il-Porzjunkola, Il-Qawra.

document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €20,700.00 will not be considered.

*Advt. No. 56/2013. Sale tale quale of Garage No. 7, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €27,000.00 will not be considered.

*Advt. No. 57/2013. Sale tale quale of Garage No. 8, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €20,000.00 will not be considered.

*Advt. No. 58/2013. Sale tale quale of Garage No. 13, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €13,400.00 will not be considered.

*Advt. No. 59/2013. Sale tale quale of Garage No. 15, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €13,000.00 will not be considered.

*Advt No. 60/2013. Sale tale quale of Garage No. 19, underlying BinjaĦal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €19,900.00 will not be considered.

*Advt No. 61/2013. Sale tale quale of Garage No. 29, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €13,200.00 will not be considered.

A fee of €10 should be paid for each copy of every tender document in the list.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

1st March, 2013

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m. of Friday, 15th March, 2013, for:-

Quot. No. 63/2013. Upgrading of lift in Block B1, Triq il-Porzjunkola, Qawra.

Id-dokument tal-kwotazzjoni huwa bla ħlas u jista' jinkiseb biss u jitniżżel minn fuq is-sit tal-Awtorità tad-Djar: (http://www.housingauthority.com.mt).

Kull kjarifika jew addenda fuq il-kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu minn fuq is-sit tal-Awtorità.

Il-laqgħa ta' kjarifika u żjara fis-sit Blokk B1, Triq il-Porzjunkola, Il-Qawra se ssir mill-Awtorità tad-Djar fis-7 ta' Marzu 2013 fl-10.00 a.m.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

L-1 ta' Marzu, 2013

The quotation document is free and can be downloaded from the website of the Housing Authority: (http://www.housingauthority.com.mt).

Any clarifications or addenda to the quotation document will be uploaded and are available to view and download from this same website.

A clarification meeting and a site visit will be held by the Housing Authority at Block B1, Triq il-Porzjunkola, Qawra on the 7th March 2013 at 10.00 a.m.

The Housing Authority reserves the right to refuse any quotation, even the most advantageous.

1st March, 2013

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Marzu, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/013/2013. Kuntratt perjodiku għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *Baled Refuse Derived Fuel (RDF)* mill-*Material Recovery Facility (MRF)* fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Marzu, 2013, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/021/2013. Provvista ta' *liquified petroleum gas* (LPG) fil-Kumpless tal-*Waste Management* fil-Magħtab.

Kwot. Nru. WSMQ/022/2013. Kiri ta' *bulldozer* (1) wieħed biex jintuża għall-Kumpless tal-*Waste Management* fil-Magħtab.

Kwot. Nru. WSMQ/023/2013. Provvista u konsenja ta' taħlita importata ta' żrar tal-qawwi ta' 20-40 mm.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon of Tuesday, 5th March, 2013 for:-

Advt. No. WSM/013/2013. Period contract for the loading and export of Baled Refuse Derived Fuel (RDF) from the Material Recovery Facility (MRF) at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of €50.00 has to be paid for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon of Tuesday, 5th March, 2013 for:-

Quot. No. WSMQ/021/2013. Supply of liquified petroleum gas (LPG) at the Magħtab Waste Management Complex.

Quot. No. WSMQ/022/2013. Hire of one (1) bulldozer to be used at the Magħtab Waste Management Complex.

Quot. No. WSMQ/023/2013. Supply and delivery of imported 20-40 mm hard stone aggregate.

Id-dokument għal din il-kwotazzjoni jinkiseb mingħajr ħlas.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Marzu, 2013, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/016/2013. Kuntratt perjodiku għal żewġ (2) *near Infra Red sorting systems;* wieħed (1) fl-Impjant għat-Trattament Mekkaniku u ieħor fil-*Material Recovery Facility,* li jitħaddmu fil-Faċilità tat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Marzu, 2013, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/024/2013. Servizz ta' spustjar ta' *vertical I-Beam* u xi alterazzjonijiet strutturali oħra fil-*Cold Room* fit-*Thermal Treatment Facility,* Il-Marsa.

Id-dokument għal din il-kwotazzjoni jinkiseb mingħajr ħlas.

*Kwot. Nru. WSMQ/025/2013. *Servicing* ta' *fire extinguishers* u provvista ta' *fire extinguishers* ġodda.

*Kwot. Nru. WSMQ/026/2013. Provvista ta' *clinical waste bins* li għandhom jintużaw fit-*Thermal Treatment Facility* tal-Marsa.

*Kwot. Nru. WSMQ/027/2013. Provvista ta' flixken tal-ilma tax-xorb u kiri ta' *dispensers* tal-ilma.

Id-dokument għal din il-kwotazzjoni jinkiseb mingħajr ħlas.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Marzu, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eko, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/017/2013. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *LPG* għall-Faċilità għat-Trattament tal-Gass tal-Qortin f'Għawdex.

Id-dokument għal din l-offerta jinkiseb mingħajr ħlas.

Participation fee for this quotation is free of charge.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Tuesday, 12th March, 2013, for:-

Advt. No. WSM/016/2013. Period contract for two (2) near Infra Red sorting systems; one (1) at the Mechanical Treatment Plant and one (1) at the Material Recovery Facility, operating at the Sant' Antnin Waste Treatment Facility.

A fee of €50.00 has to be paid for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon of Tuesday, 12th March, 2013 for:-

Quot. No. WSMQ/024/2013. Service of shifting of a vertical I-Beam and some other structural alterations at the Cold Room at the Thermal Treatment Facility, Marsa.

Participation fee for this quotation is free of charge.

*Quot. No. WSMQ/025/2013. Servicing of fire extinguishers and supply of new fire extinguishers.

*Quot. No. WSMQ/026/2013. Procurement of clinical waste bins to be used at the Marsa Thermal Treatment Facility.

*Quot. No. WSMQ/027/2013. Supply of drinking water bottles and for the hiring of water dispensers.

Participation fee for this quotation is free of charge.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 till noon of Friday, 22nd March, 2013, for:-

Advt. No. WSM/017/2013. Period contract for the procurement of LPG for the Qortin Gas Treatment Facility in Gozo.

Participation fee for this tender is free of charge.

*****Avviż Nru. WSM/018/2013. Kuntratt perjodiku għall-manutenzjoni u żamma ta' *green areas* fil-Faċilità għat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin, Marsaskala billi jintużaw prodotti u servizzi li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull dokument tal-offerta.

*****Avviż Nru. WSM/019/2013. Kuntratt perjodiku għall-immaniġġar ta' żejt maħruq b'mod li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent minn siti immaniġġati minn WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-sottomissjoni tal-offerti/kwotazzjonijiet hija mingħajr ħlas. Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website: (*www.wasteservmalta.com) jew wieħed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

L-1 ta' Marzu, 2013

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Offerti elettroniċi għall-provvista u installazzjoni ta' VRF *air-conditioning system* (Q013/13) jintlaqgħu *online* fuq is-sit: (http://www.etenders.gov.mt) mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tnejn, 25 ta' Marzu 2013.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*electronic public procurement system* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: Operaturi Ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-Organisation e-ID biex jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment *Sourcing and Vendor Managemen*t permezz tat-telefon: 2123 4710, jew b'*email* lil: (svmd.mita@gov.mt).

L-1 ta' Marzu, 2013

*Advt. No. WSM/018/2013. Period contract for the maintenance and upkeep of green areas at Sant'Antnin Waste Treatment Facility, Marsaskala by using environmentally friendly products and services.

A fee of €20.00 has to be paid for each tender document.

*Advt. No. WSM/019/2013. Period contract for the management of waste oil in an environmentally friendly manner from sites managed by WasteServ Malta Ltd.

A fee of €50.00 has to be paid for each tender document.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Tender/quotation forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Submission of tenders/quotations is free of charge. Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

1st March, 2013

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

Electronic proposals for supply and installation of a VRF Air-Conditioning System (Q013/13) are to be submitted online on: (http://www.etenders.gov.mt) and by not later than 11.30 a.m. (Central European Time) on Monday 25th March 2013.

Tender documents are only obtainable from the electronic public procurement system: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Further information, can be obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number: 2123 4710 or email: (svmd.mita@gov.mt).

1st March, 2013

AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Offerti elettroniċi għall-provvista u installazzjoni ta' *hard floor coverings* u *sanitary ware* b'*low lifecycle environmental impact* (Q012/13) jintlaqgħu *online* fuq is-sit: (http://www.etenders.gov.mt) mhux aktar tard mill-11.30 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu 2013.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Għandha ssir reġistrazzjoni sabiex isir użu minn dan is-sit: Operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieg ikollhom l-Organisation e-ID biex jidħlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi li huma interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota għall-*workshop* li se jiġi organizzat mill-MITA nhar it-Tnejn, l-4 ta' Marzu 2013 fl-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew). F'dawn il-*workshops*, Operaturi Ekonomiċi se jkollhom l-opportunità sabiex isiru jafu aħjar kif għandhom jikkompilaw u jissottomettu l-offerti tagħhom *online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon: 2123 4710, jew b'*email* lil: (svmd.mita@gov.mt).

L-1 ta' Marzu, 2013

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:

Electronic proposals for supply and installation of hard floor coverings and sanitary ware with low lifecycle environmental impact (Q012/13) are to be submitted online on: (http://www.etenders.gov.mt) and by not later than 11.30 a.m. (Central European Time) of Friday, 15th March 2013.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tenders are urged to take note of the workshop being organised by MITA on Monday, 4th March 2013 at 10.00 a.m. (Central European Time). During this workshop, economic operators will have the opportunity to familiarise themselves with compiling and submitting a tender online. More information is available in the tender document.

Further information is obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number: 2123 4710 or email: (svmd.mita@gov.mt).

1st March, 2013

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-14 ta' Marzu, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, għal:-

Avviż Nru. MTA/847/2013. Provvediment ta' servizzi ta' riċerka tas-suq.

Kopja elettronika tad-dokument/i fil-format "pdf" tista' tintbagħat lil min ikun interessat jitfa' offerta wara talba formali lid-Dipartiment tal-*Procurement* fuq l-indirizz: (patrick.attard@visitmalta.com) jew mill-*website* tal-Awtorità fuq: (mta.com.mt).

Kopja/i stampata tal-offerta għall-offerenti prospettivi tinkiseb għall-prezz ta' Euro 50 għal kull dokument mill-uffiċċju tal-*Procurement* fl-ewwel sular, Awtorità Maltija tat-

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 14th March 2013, for:-

Advt. No. MTA/847/2013. Tender for the provision of market research services.

Electronic copies of the tender document/s in "pdf" format can be sent to prospective bidders on receipt of a formal request made to the Procurement Department addressed to: (patrick.attard@visitmalta.com) or downloaded from the Authority's website on: (mta.com.mt).

Printed copy/ies of the tender/s for prospective bidders can be obtained against a fee of Euro 50 per document from the Procurement Department, 1st Floor, Malta Tourism

Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1170.

L-offerti għandhom jaslu fl-indirizz muri hawn fuq mhux iktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-14 ta' Marzu, 2013. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin tal-għeluq fil-*boardroom,* fl-ewwel sular, l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrappreżenta l-iżjed offerta vantaġġuża għall-bżonnijiet tal-Awtorità.

L-1 ta' Marzu, 2013

Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Tenders should be submitted to the above address by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 14th March 2013. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom, first floor, Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

1st March, 2013

MINISTERU TAL-AFFARIJIET BARRANIN

Id-Direttur, *Financial Management,* Ministeru tal-Affarijiet Barranin, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 15 ta' Marzu, 2013, fil-kaxxa tal-offerti fir-Raba' Sular tad-Direttorat, *Financial Management,* 331, Allied House, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. Nru. QMFA 022/2013. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' suffett għall-Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel mingħajr ħlas mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin mill-*website:* (www.mfa.gov.mt/tenders).

Il-proposti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mill-*Procurement Unit* permezz ta' *email:* (procurement.mfa@gov.mt).

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-1 ta' Marzu, 2013

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

The Director, Financial Management, Ministry of Foreign Affairs, notifies that:-

Sealed quotations will be received in the tender box at 4th Floor of the Directorate Financial Management, 331, Allied House, Triq San Pawl, Valletta by not later than 10.00 a.m. of Friday, 15th March, 2013, for:-

Quot. No. QMFA 022/2013. Supply, delivery and installation of soffit for the Ministry of Foreign Affairs.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from the Ministry of Foreign Affairs web site: (www.mfa.gov.mt/tenders).

Proposals should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Unit by email: (procurement.mfa@gov.mt).

Late submission will not be considered.

1st March, 2013

KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti jgħarraf illi sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu, 2013 jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin fil-kaxxa tal-offerti tal-Kunsill f''Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta għall-provvediment u tħaddim ta' *on-line ticket system* għas-sena 2013.

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta waqt il-ħinijiet normali tal-uffiċċju.

L-1 ta' Marzu, 2013

THE MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

The Malta Council for Culture and the Arts notifies that up to 10.00 a.m. of Friday, 15th March, 2013 separate sealed quotations will be received in the tender box of the Council at 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta for the provision and upkeep of an on-line ticket system for the year 2013.

Forms of quotations may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

1st March, 2013

TRANSPORT MALTA

Sejħa għall-Offerti

Transport Malta tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Marzu 2013, fil-Kaxxa tal-Offerti *(Reception* - Livell 1), Transport Malta, Malta Transport Centre, Il-Marsa MRS 1917, jintlaqgħu offerti magħluqin kompluti bid-dokumenti kollha meħtieġa għal:-

Avviż Nru. TM 009/2013. Disinn, provvista, konsenja u installazzjoni tinda ta' *bus shelter* fiċ-Ċirkewwa Ferry Terminal.

Partijiet interessati huma mistiedna jiġbru kopja tad-dokument tal-offerta mingħajr ħlas mill-*Procurement Unit*, Livell 4, Transport Malta, Malta Transport Centre, Il-Marsa.

L-1 ta' Marzu, 2013

TRANSPORT MALTA

Call for Tenders

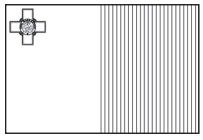
Transport Malta notifies that:

Sealed tenders complete with all required documents are to be submitted in the Tender Box (Reception - Level 1), Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa MRS 1917, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th March 2013, for:-

Advt. No. TM 009/2013. Design, supply, delivery and installation of a bus shelter canopy at the Ċirkewwa Ferry Terminal.

Interested parties are invited to collect a free copy of the tender document from the Procurement Unit, Level 4, Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa.

1st March, 2013



Programm Operattiv I - Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija kkunsidrata mill-Unjoni Ewropea biex tkun parzjalment iffinanzjata
Fond ta' Koeżjoni
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This Tender is being considered for European Union part-financing
Cohesion Fund
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

TRANSPORT MALTA

Transport Malta jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu 2013, fil-Kaxxa tal-Offerti *(Reception* - Livell 1), Transport Malta, Malta Transport Centre, Il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, kompluti bid-dokumenti kollha meħtieġa, għal:-

Kwot. Nru. TM Quot 121/2013. Implimentazzjoni ta' parkeġġ riżervat għall-persuni b'diżabilità fin-naħa tal-Lvant.

Kwot. Nru. TM Quot 123/2013. Implimentazzjoni ta' parkeġġ riżervat għall-persuni b'diżabilità fin-naħa tan-Nofsinhar.

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifies that:

Sealed quotations, complete with all required documents, are to be submitted in the Tender Box (Reception - Level 1), Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa, up to 10.00 a.m. of Friday, 15th March 2013, for:-

Quot. No. TM Quot 121/2013. East Implementation of reserved parking for disabled.

Quot. No. TM Quot 123/2013. South Implementation of reserved parking for disabled.

Kwot. Nru. TM Quot 124/2013. *Railings* tal-metall fil-Ferries - Tas-Sliema.

Il-kwotazzjonijiet imsemmija hawn fuq jistgħu jitniżżlu, mingħajr ħlas, mill-*website* ta' Transport Malta: (www.transport.gov.mt).

L-1 ta' Marzu, 2013

Quot. No. TM Quot 124/2013. Metal railings at the Ferries - Tas-Sliema.

The above quotations may be downloaded, free of charge, from the Transport Malta website: (www.transport.gov.mt).

1st March, 2013

AĠENZIJA PROGRAMMI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Koordinatur Nazzjonali jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż. Nru. YTH/17/2013. Provvediment ta' servizzi ta' *outside catering* li parzjalment ikunu ġejjin minn sorsi organiċi.

Is-sejħiet għall-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jingabru mill-Aġenzija Programmi tal-Unjoni Ewropea, Continental Business Centre, Triq il-Ferrovija l-Qadima, Santa Venera jew mill-*website* tal-YIA: (www.yia.eupa.org.mt).

L-offerti għandhom jingħalqu f'envelop magħluq u jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fl-Aġenzija Programm tal-Unjoni Ewropea, Continental Business Centre, Triq il-Ferrovija l-Qadima, Santa Venera.

Din l-offerta hija ffinanzjata mill-*Youth Action Programme - Training and Cooperation Programme*.

L-1 ta' Marzu, 2013

EUROPEAN UNION PROGRAMMES AGENCY

The National Coordinator notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 15th March 2013, for:-

Advt. No. YTH/17/2013. Provision of outside catering services coming at least partially from organic sources.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained from the European Union Programmes Agency, Continental Business Centre, Triq il-Ferrovija l-Qadima, Santa Venera or from the YIA website: (www.yia.eupa.org.mt).

Tenders should be enclosed in a sealed envelope and deposited in the tender box, located at the European Union Programmes Agency, Continental Business Centre, Triq il-Ferrovija l-Qadima, Santa Venera.

This tender is financed by the Youth in Action Programme – Training and Cooperation Programme.

1st March, 2013

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' April, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM1693. Provvista, konsenja u armar ta' kċina kompluta bit-tagħmir tal-*catering* fl-Università l-Anika, – Valletta Campus, l-Università ta' Malta.

Proposti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tal-*Procurement,* l-Università ta' Malta, L-Imsida, (Kamra 324, Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 3rd April, 2013, for:-

Advt. No. UM1693. Supply, delivery and assembly of a service kitchen complete with catering equipment at the Old University – Valletta Campus, University of Malta.

Proposals should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Directorate, University of Malta, Msida, (Room 324, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon.

L-offerenti prospettivi għandhom jinnotaw li din l-offerta tista' titniżżel minn: (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) billi jikkwotaw in-numru tar-referenza tal-offerta speċifika.

Se ssir laqgħa ta' kjarifika/fuq il-post dwar l-offerta msemmija hawn fuq il-Ħamis, 14 ta' Marzu, 2013 fid-9.30 a.m. fl-Università l-Anika, Valletta Campus, l-Università ta' Malta.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-proposti nhar l-Erbgħa, it-3 ta' April, 2013, fl-10.15 a.m. f'Kamra 323, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta.

L-1 ta' Marzu, 2013

Prospective tenderers are to note that this tender can be downloaded from (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) by quoting the specific tender reference number.

A clarification/site meeting on the above-mentioned tender will be held on Thursday 14th March 2013 at 9.30 a.m. at the Old University, Valletta Campus, University of Malta.

The public may attend during the opening and scheduling of the proposals received at 10.15 a.m. on Wednesday, 3rd April, 2013, at Room 323, Administration Block, University of Malta.

1st March, 2013

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Sejħa Pubblika għall-Kwotazzjonijiet - Provvediment ta' Tagħmir għall-Proġett IF 2011-11 Integrazzjoni tal-Komunità Permezz ta' Edukazzjoni mhux Formali

Bħala parti mill-proġett IF 2011-11, il-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (FES) tgħarraf li tilqa' kwotazzjonijiet fl-uffiċċji tal-FES, (l-ewwel sular), il-Kulleġġ San Nikola, Skola Sekondarja tas-Subien, L-Imtarfa, bil-posta jew bl-*email* sa nofsinhar tal-Erbgħa, is-6 ta' Marzu 2013, għal:-

Kwot. Nru. FES – 06/03/2013. Provvediment ta':-

12-il pakkett ta' liċenzja għal:-
Microsoft Office Home u *Student 2013 (32 bit and 64 bit)* jew *MS Office 2010;*
Adobe Photoshop Elements 11;
Adobe Premiere Elements 11

Is-somma massima allokata għal din il-kwotazzjoni hija ta' €2,500 (eskluża l-VAT).

L-apparat irid ikun ipprovdut sa mhux aktar tard mit-Tnejn, it-18 ta' Marzu, 2013.

Aktar informazzjoni u dettalji jistgħu jinkisbu minn Sara Falconi fuq *email:* (sara.falconi-vella@gov.mt) jew tel. nru. 2258 6823.

L-1 ta' Marzu, 2013

FOUNDATION FOR EDUCATIONAL SERVICES

Public Call for Quotations – Provision of Equipment for Project IF 2011-11 Community Integration Through Non-Formal Education

As part of the project IF 2011-11, the Foundation for Educational Services (FES) notifies that quotations will be received at the offices of the FES, (1st Floor), St Nicholas College, Boys Secondary School, Mtarfa up to noon of Wednesday, 6th March 2013, for:-

Quot. No. FES – 06/03/2013. Provision of the following items:-
12 license package for:-
Microsoft Office Home and Student 2013 (32 bit and 64 bit) or MS Office 2010;
Adobe Photoshop Elements 11;
Adobe Premiere Elements 11

The total allocated maximum budget for this quotation is €2,500 exclusive of VAT.

Deadline for delivery of goods is Monday, 18th March, 2013.

Further information and specifications may be obtained from Sara Falconi on email: (sara.falconi-vella@gov.mt) or tel. no.: 2258 6823.

1st March, 2013

Programm Ġenerali Solidarjetà u Ġestjoni ta' Migrazzjoni
Din is-Sejħa għall-Kwotazzjonijiet hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Integrazzjoni ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi (FI)
Rata ta' kofinanzjament: 75% Fondi UE: 25% Fondi mill-Benefiċarju
Ġestjoni Sostenibbli ta' Migrazzjoni

General Programme Solidarity and Management of Migration Flows 2007 – 2013
This Call for Quotations is being part-financed by the European Union
European Fund for the Integration of Third Country Nationals (IF)
Co-financing rate: 75% EU Funds: 25% Beneficiary Funds
Sustainable Management of Migration Flows

ID-DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR
U L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet (PPCD), jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-22 ta' Marzu 2013, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin (inklużi l-annessi) għal:-

Kwot. Nru. PPCD/PR/006/13. Kwotazzjonijiet mingħand Arkitett/Inġinier Ċivili għal servizz temporanju biex jipprovdi assistenza teknika lill-PPCD sabiex tintuża matul l-implimentazzjoni tal-Programm Operattiv I 2007 – 2013.

It-Termini ta' Referenza jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Triq il-Kukkanja, Santa Venera, SVR 1411, mit-7.45 a.m. sal-5.15 p.m., mit-Tnejn sal-Ġimgħa jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika lil: (alexandra.cremona@gov.mt).

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fir-*reception area* tal-indirizz imsemmi hawn fuq.

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew stima sħiħa jew l-istimi kollha, inkluża dik l-aktar vantaġġuża.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-1 ta' Marzu, 2013

PLANNING AND PRIORITIES
COORDINATION DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Quotations

The Director General, Planning and Priorities Coordination Division (PPCD), notifies that:-

Sealed quotations (together with annexes) will be received at this Office until noon of Friday, 22nd March 2013, for:-

Quot. No. PPCD/PR/006/13. Quotations for the services of an Architect/Civil Engineer on a temporary assignment to provide appropriate technical assistance to PPCD related to the implementation of the Operational Programme I 2007 – 2013.

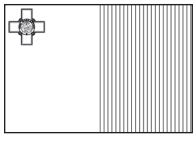
The Terms of Reference are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister, Triq il-Kukkanja, Santa Venera, SVR 1411, between 7.45 a.m. and 5.15 p.m., from Monday to Friday or by sending an email request to: (alexandra.cremona@gov.mt).

Quotations must be deposited in the tender box found at the reception area of the address stated above.

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

1st March, 2013



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, il-25 ta' Marzu 2013, fil-Ministeru għal Għawdex, Sezzjoni tal-*Accounts,* Pjazza San Franġisk, Ir-Rabat, Għawdex, jintlaqħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. D. Cust. S. T14/2013. Installazzjoni u kummissjonar ta' sistemi tal-elettriku, *extra low voltage* u sistemi mekkaniċi fil-*Unit* il-Ġdid tal-Onkoloġija u l-*Unit* tal-Għoti tad-Demm, fl-Isptar Generali ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Ministeru għal Għawdex: (www.gozo.gov.mt). L-offerti jistgħu jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju. Mistoqsijiet u risposti, u tibdil fid-dokument tal-offerti u *addenda* li jista' jkun hemm se jkunu pubblikati bħala nota ta' kjarifika fuq il-*website* tal-Ministeru għal Għawdex.

L-1 ta' Marzu, 2013

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi l-kwotazzjoni Nru. EGRD 22/2013. Provvediment ta' servizzi ta' ġarr ta' merkanzija minn Għawdex għal Ruma, l-Italja, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-22 ta' Frar, 2013, f'paġna 1573, qed tiġi kkanċellata.

L-1 ta' Marzu, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Is-CEO (*Procurement* u Provvisti, Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) jgħarraf illi:-

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-offerti li ġejjin fid-data u l-ħinijiet indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS *online* fuq: (http://etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. tal-Ħamis, it-28 ta' Marzu, 2013, għal:-

CPSU/RHKG/1000/2013. Provvista ta' *ultrasound scanner* għal *bladder diagnosis*, *portable* għall-Isptar tar-Rijabilitazzjoni Karin Grech.

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo by not later than 10.00 a.m. of Monday, 25th March 2013, for:-

Advt. No. D. Cust. S. T14/2013. Installation and commissioning of eletrical, extra low voltage and mechanical systems at the new Oncology Unit and Blood Donation Unit at the Gozo General Hospital.

A fee of €20 is to be paid for each copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which together with relative conditions can be downloaded from the website of the Ministry for Gozo: (www.gozo.gov.mt). Tenders may be deposited in the tender box on any working day during office hours. Questions and answers, and alterations to the tender documents and any addenda will be published as a clarification note on the website of the Ministry for Gozo.

1st March, 2013

MINISTRY FOR GOZO

The Ministry for Gozo notifies that the call for quotations No. EGRD 22/2013. Provision of freight services from Gozo to Rome, Italy, published in the Government Gazette dated 22nd February, 2013, on page 1573, is hereby cancelled.

1st March, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The CEO (Procurement and Supplies, Ministry for Health, the Elderly and Community Care) notifies that:-

Electronic tenders in respect of the following notices will be received on the date and times indicated below. Tenders are to be submitted ONLY online on: (http://etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. of Thursday, 28th March, 2013, for:-

CPSU/RHKG/1000/2013. Supply of an ultrasound scanner for bladder diagnosis, portable for the Rehabilitation Hospital Karin Grech.

Sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, l-1 ta' April, 2013, għal:-

CPSU/CPU Nru. 3005/13. *Donepezil 5mg tablets*
Donepezil 10mg tablets
CPSU/CPU Nru. 3006/13. *Griffiths tubes*
CPSU/CPU Nru. 3008/13. *Mianserin 30mg tablets*

Id-dokumenti ta' dawn l-offerti jinkisbu mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża l-*website*: Operaturi ekonomiċi Malti għandu jkollhom l-*e-Id* tal-Organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'din il-*website*. Aktar tagħrif jinkiseb mill-*FAQ Section* tal-istess *website*.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija hawn fuq.

L-1 ta' Marzu, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit,* Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-1 ta' April, 2013, fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. CPSU/CPU/2004. *Intraosseous Needle, G16 and G18.*
Avviż Nru. CPSU/CPU/2005. *Non-Drug Eluting Stents.*
Avviż Nru. CPSU/CPU/2006. *Plasma Blades.*
Avviż Nru. CPSU/CPU/2007. *Manifolds Sets.*
Avviż Nru. CPSU/CPU/2008. *Amplatzer Devices.*
Avviż Nru. CPSU/CPU/2009. *Catheters Suction sz 14G.*
Avviż Nru. CPSU/CPU/2010. *Hydrocortisone Butyrate cream.*
Avviż Nru. CPSU/CPU/2011. *Ephedrine injections.*

L-offerti kollha tas-*Central Procurement and Supplies Unit Tenders* imsemmija hawn fuq jistgħu jitniżżlu minn fuq: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-*Central Procurement and Supplies Unit,* Pjazza San Luqa, Gwardamanġa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Marzu, 2013

Up to 9.30 a.m. of Monday, 1st April, 2013, for:-

CPSU/CPU No. 3005/13. Donepezil 5mg tablets
Donepezil 10mg tablets
CPSU/CPU No. 3006/13. Griffiths tubes
CPSU/CPU No. 3008/13. Mianserin 30mg tablets

These tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

1st March, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 1st April 2013, for the supply of:-

Advt. No. CPSU/CPU/2004. Intraosseous Needle, G16 and G18.
Advt. No. CPSU/CPU/2005. Non-Drug Eluting Stents.
Advt. No. CPSU/CPU/2006. Plasma Blades.
Advt. No. CPSU/CPU/2007. Manifolds Sets.
Advt. No. CPSU/CPU/2008. Amplatzer Devices.
Advt. No. CPSU/CPU/2009. Catheters Suction sz 14G.
Advt. No. CPSU/CPU/2010. Hydrocortisone Butyrate Cream.
Advt. No. CPSU/CPU/2011. Ephedrine injections.

All the above Central Procurement and Supplies Unit Tenders can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242).

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, St Luke's Square, Gwardamanġa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st March, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer,* Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Marzu, 2013, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-*Central Procurement and Supplies Unit,* Gwardamanġa, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. GG Nru. 86. *Halo XP (EP Caths).*
Kwot. GG Nru. 87. *Extra Support - High Torque wire.*
Kwot. GG Nru. 88. *Whisper ES.*

Il-kwotazzjonijiet imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Aktar tagħrif dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-*Central Procurement and Supplies Unit,* Gwardamanġa, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Marzu, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, Malta, up to 10.00 a.m. on Thursday, 21st March, 2013, for:-

Quot. GG No. 86. Halo XP (EP Caths).
Quot. GG No. 87. Extra Support - High Torque wire.
Quot. GG No. 88. Whisper ES.

All quotations listed above can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, between 8.00 a.m. and noon.

1st March, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Is-*Central Procurement and Supplies Unit* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' April, 2013, jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, *Procurement and Supplies Unit,* Gwardamanġa (Kaxxa Vjola), għal:-

Avviż Nru. CPSU/ECC/02/2013. Rinovar tal-imħażen fl-Isptar Monte Carmeli.

Il-formoli tal-offerta u aktar tagħrif rigward il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu minn: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=969). Risposti għall-kjarifiki għandhom jittellgħu mis-*CPSU web portal* fuq dil-*webpage*. Offerenti prospettivi għandhom ir-responsabbiltà kollha li jibqgħu aġġornati mal-kjarifiki u avviżi li joħorġu.

Kopji stampati mhux se jinġabru aktar mill-uffiċċji tas-CPSU.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-*Central Pocurement and Supplies Unit,* Pjazza San Luqa, Gwardamanġa, mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m.

L-1 ta' Marzu, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Central Procurement and Supplies Unit notifies that:-

Sealed tenders will be received by The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa (Purple Box) up to 10.00 a.m. of Thursday, 4th April, 2013, for:-

Advt. No. CPSU/MDH/03/2013. Refurbishment of stores at Mount Carmel Hospital.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=969). Replies to clarifications shall be uploaded through CPSU web portal on this webpage. Potential bidders have the full responsibility to keep updated with the clarifications and notifications published.

Hard copies shall no longer be collected from the CPSU offices.

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, Pjazza San Luqa, Gwardamanġa, from Monday to Friday between 8.00 a.m. and 12.30 p.m.

1st March, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer,* Taqsima tal-*Procurement* u Provvisti, Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Marzu, 2013, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-*Central Procurement and Supplies Unit*, Gwardamanġa, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 300. *Gadolinium-Based Contrast Media (agent) GBCM/GBCA : Non-Ionic macrocyclic Contrast Medium for use in M.R.I. procedures.*

Kwot. PFI Nru. 301. *Modafinil 200mg tablets.*

Kwot. PFI Nru. 302. *Sulpiride 200mg tablets.*

Kwot. PFI Nru. 303. *Acidophilus capsules.*

Kwot. PFI Nru. 304. *Bowel Cleansing Preparation.*

Kwot. PFI Nru. 305. *Budesonide Retention Enema.*

Kwot. PFI Nru. 306. *Budesonide C.R. 3mg capsules.*

Kwot. PFI Nru. 307. *Co-Danthramer 75/1000 in 5ml suspension.*

Kwot. PFI Nru. 308. *Compound Alginate sachets.*

Kwot. PFI Nru. 309. *Glycerol 4g Suppositories (Adult).*

Kwot. PFI Nru. 310. *Ispaghula Husk.*

Kwot. PFI Nru. 311. *Mesalazine 500mg Slow-Release tablets (Pentasa®).*

Kwot. PFI Nru. 312. *Mesalazine 500mg suppositories.*

Kwot. PFI Nru. 313. *Omeprazole 20mg capsules/tablets.*

Kwot. PFI Nru. 314. *Pancreatin Capsules containing E.C. Granules.*

Kwot. PFI Nru. 315. *Phenol 5% oily injections.*

Kwot. PFI Nru. 316. *Phenol BP 6% w/v injections.*

Kwot. PFI Nru. 317. *Ranitidine 50mg injections.*

Kwot. PFI Nru. 318. *Ranitidine 75mg/5ml syrup.*

Kwot. PFI Nru. 319. *Senna 7.5mg tablets.*

Kwot. PFI Nru. 320. *Sodium Citrate Oral Solution.*

Kwot. PFI Nru. 321. *Sulphasalazine 250mg/5ml Suspension.*

Kwot. PFI Nru. 322. *Sulphasalazine 500mg suppositories.*

Kwot. PFI Nru. 323. *Ursodeoxycholic Acid 250mg/5ml syrup.*

Kwot. PFI Nru. 324. *Orthodontic brackets.*

Kwot. PFI Nru. 325. *Mefloquine 250mg tablets.*

Kwot. PFI Nru. 326. *Nitrofurantoin Oral suspension.*

Kwot. PFI Nru. 327. *Naloxone HCl 0.4mg/ml injections.*

Kwot. PFI Nru. 327A. *Breast Implants.*

Il-PFIs imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-*Central Procurement and Supplies Unit* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Marzu, 2013

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Ministry for Health, the Elderly and Community Care, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, Malta, by 10.00 a.m. of Friday, 8th March, 2013, for:-

Quot. PFI No. 300. Gadolinium-Based Contrast Media (agent) GBCM/GBCA : Non-Ionic macrocyclic Contrast Medium for use in M.R.I. procedures.

Quot. PFI No. 301. Modafinil 200mg tablets.

Quot. PFI No. 302. Sulpiride 200mg tablets.

Quot. PFI No. 303. Acidophilus capsules.

Quot. PFI No. 304. Bowel Cleansing Preparation.

Quot. PFI No. 305. Budesonide Retention Enema.

Quot. PFI No. 306. Budesonide C.R. 3mg capsules.

Quot. PFI No. 307. Co-Danthramer 75/1000 in 5ml suspension.

Quot. PFI No. 308. Compound Alginate sachets.

Quot. PFI No. 309. Glycerol 4g Suppositories (Adult).

Quot. PFI No. 310. Ispaghula Husk.

Quot. PFI No. 311. Mesalazine 500mg Slow-Release tablets (Pentasa®).

Quot. PFI No. 312. Mesalazine 500mg suppositories.

Quot. PFI No. 313. Omeprazole 20mg capsules/tablets.

Quot. PFI No. 314. Pancreatin Capsules containing E.C. Granules.

Quot. PFI No. 315. Phenol 5% oily injections.

Quot. PFI No. 316. Phenol BP 6% w/v injections.

Quot. PFI No. 317. Ranitidine 50mg injections.

Quot. PFI No. 318. Ranitidine 75mg/5ml syrup.

Quot. PFI No. 319. Senna 7.5mg tablets.

Quot. PFI No. 320. Sodium Citrate Oral Solution.

Quot. PFI No. 321. Sulphasalazine 250mg/5ml Suspension.

Quot. PFI No. 322. Sulphasalazine 500mg suppositories.

Quot. PFI No. 323. Ursodeoxycholic Acid 250mg/5ml syrup.

Quot. PFI No. 324. Orthodontic brackets.

Quot. PFI No. 325. Mefloquine 250mg tablets.

Quot. PFI No. 326. Nitrofurantoin Oral suspension.

Quot. PFI No. 327. Naloxone HCl 0.4mg/ml injections.

Quot. PFI No. 327A. Breast Implants.

All the above PFIs can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st March, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer (Procurement and Supplies)* għall-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

***Requests for Participation (RFP)* rigward l-avviżi li ġejjin jintlaqgħu sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-22 ta' Marzu, 2013. *Requests for Participation* jintlaqgħu BISS permezz ta' *email* fuq: (cpsa-procurement.mhec@gov.mt) għal:**

RFP Nru. 009/13. Provvista ta' kwantità *4 Air-Cooled Carrier ® Screw Compressors*.

Is-*Central Procurement and Supplies Unit Requests for Participation* jista' jitniżżel minn: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=1350).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-*Central Procurement and Supplies Unit,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-1 ta' Marzu, 2013

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer (Procurement and Supplies) for the Ministry for Health, the Elderly and Community Care, notifies that:-

Requests for Participation (RFP) in respect of the following notices will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 22nd March, 2013. Requests for Participation are to be submitted ONLY via email on: (cpsa-procurement.mhec@gov.mt) for:-

RFP No. 009/13. Supply of quantity 4 Air-Cooled Carrier ® Screw Compressors.

The above Central Procurement and Supplies Unit Request for Participation can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=1350).

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st March, 2013

KUNSILL LOKALI IL-MARSA

Il-Kunsill Lokali Il-Marsa jgħarraf illi:-

Sas-1.15 p.m. tal-Ġimgħa, il-15 ta' Marzu 2013, is-Segretarju Eżekuttiv jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 01/13. Provvista ta' tagħmir tal-*playing field*.

Kwot. Nru. 02/13. Stampar ta' permessi għall-ipparkjar *UV resistant self adhesive stickers* u *cards*.

Id-dettalji kollha jinsabu fid-dokumenti relatati li jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġuża.

L-1 ta' Marzu, 2013

MARSA LOCAL COUNCIL

The Marsa Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received by the Executive Secretary up to 1.15 p.m. of Friday, 15th March 2013, for:-

Quot. No. 01/13. Provision of playing field equipment.

Quot. No. 02/13. Printing of parking permits UV resistant self adhesive stickers and cards.

Full requirements are specified in the relevant documents obtainable from the Council's Office

The Council reserves the right to refuse the most advantageous offer.

1st March, 2013

KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEBBUĠ, GĦAWDEX

Il-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ, Għawdex, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar tat-Tnejn, l-1 ta' April, 2013, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 01/2013. Provvista u konsenja ta' żebgħa ta' barra (żebgħa taż-żejt u żebgħa tal-ħitan).

Aktar dettalji jinkisbu mingħand is-Segretarja Eżekuttiva fuq: 2156 3056/2756 3056.

Il-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ Għawdex iżomm id-dritt li jirrifjuta l-aktar kwotazzjoni vantaġġuża. Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-1 ta' Marzu, 2013

ŻEBBUĠ GOZO LOCAL COUNCIL

The Żebbuġ Gozo Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Council's Administrative Office up to noon of Monday, 1st April, 2013, for:-

Quot. No. 01/2013. Supply and delivery of paint for exterior use (oil-based paint and masonry paint).

Further details are obtained from the Executive Secretary on: 2156 3056/2756 3056.

The Żebbuġ Gozo Local Council reserves the right to refuse the most advantageous offer. Late submissions will not be considered.

1st March, 2013

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

348

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fis-26 ta' Frar, 2013, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja (Maġistrat Dott. Miriam Hayman LL.D.), fil-kawża (kumpilazzjoni Numru 192/2013) fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Supretendent Paul Vassallo)
(Spettur Angelo Gafà)

Kontra:

ALFRED MALLIA, 68 sena, pensjonant, iben Raphael u Rose xebba Ebejer, imwieled Qormi, fl-1 ta' Frar, 1945 u residenti 31, 'Marfred', Triq il-Bħajra, Qormi u detentur tal-karta tal-identità b'numru 115745(M).

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li jkunu dovuti lil jew ikunu jmissu lil Alfred Mallia jew li jkunu proprjetà tiegħu u pprojbiet lill-imsemmi akkużat milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, jipoteka jew xort'oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A(2) tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, 27 ta' Frar, 2013
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR ELIZABETH QUINTANO LLD
Assistent Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 26th February, 2013, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dott. Miriam Hayman LL.D.) (Compilation Number 192/2013) in the names:

The Police
(Superintendent Paul Vassallo)
(Inspector Angelo Gafà)

Versus:

ALFRED MALLIA, 68 years, pensioner, son of Raphael and Rose née Ebejer, born in Qormi, on the 1st February, 1945 residing at 31, 'Marfred', Triq il-Bħajra, Qormi and holder Identity card bearing number 115745(M).

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all monies and other moveable property due or pertaining or belonging to Alfred Mallia prohibits the accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property in terms of Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta and Section 23A (2) of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

Today, 27th February, 2013
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR ELIZABETH QUINTANO LLD
Assistant Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta)

349

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tad-29 ta' Jannar 2013, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fl-24 ta' Lulju 2012, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Michael Abou Haidar (K.I. 69896M) ta' Antonio Court/3, Triq il-Mensija, San Ġwann, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €825.54 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 502/12NHV) hija differita għall-4 ta' Marzu 2013 f'12.05 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 27 ta' Frar 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 29th January 2013, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 24th July 2012 whereby they asked the Tribunal to condemn Michael Abou Haidar (I.D. 69896M) of Antonio Court/3, Triq il-Mensija, San Ġwann, to pay the plaintiff company the sum of €825.54 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 502/12NHV) is put off on the 4th March 2013 at 12.05 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 27th Frar 2013.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

350

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Kevin Bartolo (K.I. 0130275M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 30/13 RGM) fejn talab il-KORREZZJONI TAL-ATT TAT-TWELID numru 2248/2011, fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 27 ta' Frar 2012

BRUNO ZAHRA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas Kevin Bartolo (I.D. 0130275M) filed an application under oath (No. 30/13RGM) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH number 2248/2011, in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today 27 February 2012

BRUNO ZAHRA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

351

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fis-26 ta' Frar, 2013, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja (Maġistrat Dott. Miriam Hayman LL.D.), fil-kawża (kumpilazzjoni Numru 191/2013) fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Supretendent Paul Vassallo)
(Spettur Angelo Gafà)

Kontra:

TARĊISJU MIFSUD, 68 sena, pensjonant, iben Philip u Salvina xebba Zammit, imwieled Żebbuġ, fit-30 ta' Novembru, 1944 u residenti 28, 'Molineux', Triq Guliermo Lorenzi, Żebbuġ u detentur tal-karta tal-identità b'numru 1065644 (M).

ORDNAT is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli kollha li jkunu dovuti lil jew jkunu jmissu lil Tarcisju Mifsud jew li jkunu proprjetà tiegħu u pprojbiet lill-imsemmi akkużat milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, jipoteka jew xort'oħra jiddisponi minn xi proprjetà mobbli jew immobbli ai termini tal-Artikolu 5 ta' l-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A(2) tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illum, 27 ta' Frar, 2013
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DR ELIZABETH QUINTANO, LL.D.
Assistent Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 26th February, 2013, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dott. Miriam Hayman LL.D.) (Compilation Number 191/2013) in the names:

The Police
(Superintendent Paul Vassallo)
(Inspector Angelo Gafà)

Versus:

TARĊISJU MIFSUD, 68 years, pensioner, son of Philip and Salvina née Zammit, born in Żebbuġ, on the 30th November, 1944 residing at 28, 'Molineux', Triq Guliermo Lorenzi, Żebbuġ and holder Identity card bearing number 1065644(M).

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general all monies and other moveable property due or pertaining or belonging to Tarcisju Mifsud prohibits the accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise disposing of any movable or immovable property in terms of Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta and Section 23A(2) of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta.

Today, 27th February, 2013
Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR ELIZABETH QUINTANO, LL.D.
Assistant Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta

352

B'digriet mogħti, fil-5 ta' Frar 2013, mill-Qorti tal-Appell, fl-atti tar-Rikors tal-Appell, fl-ismijiet Joseph Mamo vs Rupert Busuttil, rikors numru 145/12 JZM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-appellat Rupert Busuttil, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Appell, Citaz. Numru 145/12 JZM, Dec 22/11/12, Joseph Mamo (K.I. 772455M) vs Rupert Busuttil (K.I. 424874M) fit-12 ta'

By means of a decree given on the 5th February 2013, by the Court of Appeal, in the records of the Appeal Application, in the names Joseph Mamo vs Rupert Busuttil, application number 145/12 JZM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Rupert Busuttil, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of anm Application, filed, in the Court of Appeal, Writ of Summons Number 145/12 JZM, Dec. 22/11/12, Joseph Mamo (I.D. 772455M) vs Rupert Busuttil

Diċembru 2012, ir-rikorrenti Joseph Mamo (K.I. 772455M) espona bir-rispett:

Illi l-attur appellant ippreżenta rikors ġuramentat fejn eċċepixxa s-segwenti:

1. Illi l-kontendenti ffirmaw skrittura privata fit-18 ta' Otttubru 2004, fejn il-konvenut xtara u akkwista mingħand l-attur dgħajsa magħrufa bl-isem 'Joseph One' Valletta, Chadron Phantom, 28 pied, inkluż fil-bejgħ it-tliet muturi tal-makna, Mariner (Dok A) versu l-prezz ta'€43,093.38.

2. Illi l-konvenut ħallas is-somma ta' €20,964.35, iżda baqa' qatt ma ħallas il-bilanċ.

3. Illi għalhekk hemm lok li jinħall il-bejgħ a tenur tal-Artikolu 1438(2) tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

4. Illi apparti minn hekk l-attur sofra danni kif se jirriżulta waqt is-smigħ u t-trattazzjoni ta' din il-kawża.

Illi l-appellanti talab lill-Ewwel Qorti;

i) Tordna li jinħall il-bejgħ tad-dgħajsa magħrufa bl-isem 'Joseph One' Valletta, Chadron Phantom, 28 Pied, inkluż fil-bejgħ it-tliet muturi tal-marka Mariner, magħmul bejn il-kontendenti u dan a tenur tal-Artikolu 1438 (2) tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

ii) Tiddikjara illi a kawża tan-nuqqas ta' ħlas tal-prezz, da parti tal-konvenut l-attur sofra danni.

iii) Tillikwida d-danni sofferti mill-attur.

iv) Tikkundanna lill-konvenut iħallas id-danni hekk likwidati.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Illi l-konvenut appellat baqa' kontumaċi.

Illi b'sentenza tagħha tat-22 ta' Novembru 2012, fl-ismijiet premessi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, presjeduta mill-Onor. Imħallef J. Zammit Mckeon, ċaħdet it-talbiet kollha tal-atturi, bl-ispejjeż.

Illi l-appellant ħass ruħu aggravat minn din is-sentenza u qed jinterponi umli appell.

Illi l-aggravji huma ċari u manifesti u jikkonsistu fis-segwent:

(I.D. 424874M) on the 12th December 2012, the applicant Joseph Mamo (I.D. 772455M) respectfully pleaded:

That the plaintiff appellant filed a sworn application whereby he pleaded the following:

1. That the parties signed a private writing on the 18th October 2004, whereby the defendant bought and acquired from the plaintiff, the boat with the name 'Joseph One' Valletta, Chadron Phantom, 28 feet, included in the sale three engines of the type , Mariner (Doc A) towards the price of €43,093.38.

2. That the defendant paid the sum of €20,964.35, but never paid the balance.

3. That thus it is the case that the sale be dissolved in terms of Article 1438 (2) of Cap. 16 of the Laws of Malta.

4. That appart from this, the plaintiff, suffered damages as shall result during the hearing and pleading of this cause.

That the appellant asked the Court of First Instance;

i) To order the dissolution of the sale made between the parties of the boat known by the name 'Joseph One' Valletta, Chadron Phantom, 28, Feet, included in the sale the three engines of the type Mariner, and this in terms of Article 1438(2) of Cap. 16 of the Laws of Malta.

ii) Declare that due to lack of payment of the price on the part of the defendant the plaintiff suffered damages.

iii) Liquidate the damages suffered by the plaintiff.

iv) Condemn the defendant to pay the damages so liquidated.

With costs and with interest.

That the defendant respondent remained in default.

That in virtue of a judgement of the 22nd November 2012, in the names premised, the First Hall Civil Court, presided by the Hon. Mr. Justice J. Zammit Mckeon, rejected all the demands of the plaintiffs, with costs.

That the appellant, felt aggrieved by this judgement and is humbly filing an appeal.

That the grievances are clear and manifest and consist in the following:

Illi l-Ewwel Qorti kienet legalment żbaljata meta kkonkludiet illi l-Artikolu 1438 (2) tal-Kap. 16 ma japplikax għaċ-ċirkostanzi odjerni. L-Ewwel Qorti tenniet illi dan l-Artikolu jagħti lok għal rexissjoni ta' kuntratt ta' bejgħ, f' każ ta' mobbli biss meta x-xerrej ma jmurx biex jirċievi l-mobbli jew ma joffrix fl-istess ħin il-ħlas tal-prezz. L-Ewwel Qorti kkonkludiet illi ladarba l-bejjiegħ kien tħallas €20,964.36 mal-konsenja u kien hemm ftehim li l-bilanċ tal-prezz jitħallas f'pagamenti mensili allura r-rimedju pprovdut f'dan l-artikolu preċitat ma japplikax.

Illi bid-dovut rispett l-Ewwel Onorabbli Qorti hawnhekk għamlet apprezzament ħażin tal-liġi.

Illi dak li effettivament jagħmel l-artikolu 1438 (2) tal-Kap. 16 huwa li jrendi l-kunċett ta' kundizzjoni riżoluttiva applikabbli anke għall-kuntratt ta' bejgħ anke jekk fil-kuntratt in kwistjoni ma jkunx ġie dikjarat espressament

...omissis...

Illi l-idea wara dan l-Artikolu huwa l-protezzjoni tal-venditur u tal-kummerċ in ġenerali. Merċa u mobbli huma min-natura tagħhom speċjalment fil-kummerċ, assi li jiċċirkolaw u jinbiegħu b'mod spedjenti, u dan anke minħabba l-fatt illi l-merċa u mobbli in ġenerali jiddeterjoraw bit-trapass taż-żmien għall-kuntrarju ta' beni immobbili.

...omissis...

Illi l-artikolu preċitat jgħid kjarament illi l-bejgħ f'każ ta' mobbli jinħall meta x-xerrej ma jmurx jiġbor l-oġġett mibjugħ u ma joffrix il-ħlas tal-prezz fl-istess ħin. Il-liġi mbagħad tagħmel kundizzjoni u cioè dment illi ma jkunx ġie miftiehem żmien għall-ħlas. Meta jkun ġie miftiehem żmien għall-ħlas però dan ma jrendix l-artikolu inapplikabbli (kif fehmet l-ewwel Qorti) però sempliċement jipposponi l-effetti tiegħu. Jekk ikun miftiehem terminu għall-ħlas u allura il-venditur xorta waħda jkun jista' jitlob il-ħall tal-bejgħ ladarba t-terminu jiddekorri u xorta waħda l-ħlas ma jsirx.

...omissis...

Illi wara kollox il-prinċipju ta' kundizzjoni riżoluttiva taċita f'kuntratti in ġenerali ma jsibx applikabilità biss jekk parti mill-bidu nett tonqos mill-obbligi tagħha però tapplika ukoll meta parti tibda teżegwixxi l-obbligi tagħha u mbaghad mat-trapass taż-żmien tieqaf milli hekk teżegwixxi tali obbligi. Dan il-kunċett reż applikabbli għall-kuntratt ta' bejgħ, m'għandux jingħata tifsira differenti.

That the Court of First Instance was legally mistaken, when it concluded that Article 1438(2) of Cap. 16, does not apply to the present circumstances. The Court of First Instance upheld that this Article gives rise to the rescission of the contract of sale, in the case of movables only when the purchaser does not go to recieve the movables or does not offer at the same time the payment of the price. The Court of First Instance concluded that once the vendor had paid €20,964.36, on delivery and there was an agreement that the balance of the price be paid in monthly instalments then the remedy provided in the above mentioned article does not apply.

That with due respect the Honourable First Court, hereby made a wrong appreciation of the law.

That what article 1438 (2) of Cap. 16 effectively does is to render the concept of the resolutive condition applicable even to the contract of sale even if in the contract in question it is not expressly declared.

...omissis...

That the idea behind this Article is the protection of the vendor and commerce in general. Merchandise and movables are of their nature, especially in commerce, assets which circulate and are easily sold, and this even due to the fact that the merchandise and movables in general deteriorate with the passage of time contrary to immovables.

...omissis...

That the above mentioned artricle clearly states that the sale in case of movables is dissolved when the purchase does not collect the object sold and does not offer the payment of the price at the same time. The law then sets down a condition and namely that once there is no time for payment.When a time for payment is agreed this does not render the article inapplicable (as explained by the Court of First Instance) but simply suspends its effects. If a period for payment is agreed and thus the vendor shall still be able to dissolve the sale once the period passes and payment is still is not made.

...omissis...

That after all the principle of the tacit resolutibve condition in contracts in general is not only applicable, if a party from the beginning fails its obligations, but also applies, when a party commences to execute its obligations and then with the passage of time stops from executing such obligations. This concept, rendered applicable to the contract of sale, should not be given a different meaning.

Illi t-tieni aggravju jikkonċerna n-nuqqas tal-Ewwel Qorti, li tilqa' t-talbiet għal-likwidazzjoni u ħlas ta' danni. L-appellant umilment jissottometti illi l-Ewwel Qorti, kienet żbaljata legalment meta ddeċidiet illi m'hemmx lok ta' likwidazzjoni ta' danni u li fi kwalunkwe każ ma tressqux provi f'dan is-sens.

Illi rriżulta mill-iskrittura datata 18 ta' Ottubru 2004, esebita illi l-prezz tad-dgħajsa in kwistjoni li kien ta' €43,093.38 kellu jitħallas permezz ta' permezz ta' pagament €20,964.36 u l-kumplament f'pagamenti mensili ta'€1,165. Minn dawn tħallas €20,964.36. biss. Kwindi d-danni li sofra l-attur appellant minħabba n-nuqqas ta' ħlas tal-bilanċ huwa l-imgħax fuq il-bilanċ li baqa' ma tħallas.

Għaldaqstant l-appellant jitlob umilment li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tħassar, tirrevoka u tikkancella sentenza tat-22 ta' Novembru 2012, fl-ismijiet premessi mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, preseduta mill-Onor. Imħallef J. Zammit Mckeon u konsegentement tilqa' t-talbiet attriċi bl-ispejjeż, kontra l-appellat.

Appellant: Joeder, Triq Olaf Gollcher, Ta' Paris, B'kara.

Appellat: St. Mary Court, Flat 10B, Triq il-Ġifen, San Pawl il-Baħar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Appelli) illum 27 ta' Frar 2013.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

That the second grievance relates to the default of the Court of First Instance, to uphold the demands for liquidation and payment of damages. The appellant humbly submits that the Court of First Instance, was legally mistaken, when it decided that there was no place for the liquidation of damages and in any case no proof in this sense was brought forward.

That it resulted from the writing dated 18th October 2004, exhibited that the price of the boat in question which was of €43,093.38 had to be paid by means of a payment €20,964.36 and the rest in monthly payments of €1,165. From these only, €29,0964.36, were paid. Thus the damages that the plaintiff appellant suffered due to the lack of payment of the balance is the interest on the balance which was not paid.

Thus the appellant humbly requests, that this Honourable Court, cancels and revokes the judgement of the 22nd November 2012, in the names premised given by the First Hall Civil Court, presided by the Hon. Mr. Justice J. Zammit Mckeon and consequently, uphold the plaintiff's demands with costs against the respondent.

Appellant: Joeder, Triq Olaf Gollcher, Ta' Paris, B'kara.

Respondent: St. Mary Court, Flat 10B, Triq il-Ġifen, St. Paul's Bay.

Registry of the Supeior Courts (Appeals) today 27th February 2013.

ADV. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Translations

353

B'digriet mogħti, fl-10 ta' Jannar 2013, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Borg Roderick vs Debono Amanda, rikors numru 257/12 RGM, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fis-6 ta' Novembru 2012, fl-ismijiet Roderick Borg (K.I. 400985M) vs Amanda Debono (K.I 141787M), ir-rikorrenti Roderick Borg (K.I. 400985M) talab lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tafda l-kura u kustodja tal-minuri ...omissis..., liż-żewgt partijiet konġuntivament bi dritt għall kull parti li jitlob u jottjeni informazzjoni minn entitajiet edukattivi u mediċi, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

By means of a decree, given on the 10th January 2013, by the Civil Court (Family Section) in the records of the Sworn Application, in the names Borg Roderick vs Debono Amanda, application number 257/12 RGM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application filed in the Civil Court (Family Section) on the 6th November 2012, in the names Roderick Borg (I.D. 400985M) vs Amanda Debono (I.D. 141787(M), the applicant Roderick Borg (I.D. 400985M) asked this Honourable Court:

1. To entrust the care and custody of the minors ...omissis..., to the two parties jointly, with the right to each party to demand and obtain information from educational and medical entities, and uphold the other demands in the application.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimata minn issa inġunta in subizzjoni.

Rikorrent: Flat 2, Kurtsnic Court, Triq il-Belt Valletta, Paola.

Intimata: Antjoe, Flat 1, Triq il-Qawwara, Marsaskala.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Borg Roderick vs Debono Amanda, rikors numru 257/12 RGM, jinsab differit għas-smigħ għall-11 ta' April 2013, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 28 ta' Frar 2013.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs, against the respondent from now summoned so that a reference to her evidence be made.

Applicant: Flat 2, Kurtsnic Court, Triq il-Belt Valletta, Paola.

Respondent: Antjoe, Flat 1, Triq il-Qawwara, Marsaskala.

The Sworn Application, in the names Borg Roderick vs Debono Amanda, application number 257/12 RGM, has been put off for hearing to the 11th April 2013, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 28th February 2013.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

354

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fil-25 ta' Frar, 2013, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja (Maġistrat Dott. Claire-Louise Stafrace Zammit, LL.D.), fil-kawża (Kumpilazzjoni numru 170/2013) fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(Assistent Kummissarju Michael Cassar)
(Supretendent Paul Vassallo)
(Spettur Angelo Gafà)

Kontra:

TANCRED TABONE, 60 sena, direttur ta' kumpanija, bin il-mejjet Joseph u Marion xebba Mercieca, imwieled Sliema, fl-24 ta' Ottubru, 1952, u residenti 78, Triq Ġużè Howard, Sliema u detentur tal-karta tal-identità b'numru 793652 (M).

ORDNAT illi l-ordni tal-iffriżar mogħtija b'digriet tad-19 ta' Frar, 2013 jibqa' fis-seħħ BISS fil-konfront ta' Tancred Tabone u dan ukoll bi qbil bejn il-Prosekuzzjoni u d-Difiża stante li l-imputat huwa akkużat f'ismu propju u mhux għan-nom tal-kumpaniji tiegħu.

L-istess pubblikazzjoni qed issir ai termini tal-Artikolu 5 tal-Att kontra l-Money Laundering, Kap. 373 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 23A tal-Kodiċi Kriminali, Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta in segwitu ta' pubblikazzjoni oħra li kienet saret fit-22 ta' Frar, 2013 wara digriet mogħti mill-istess Qorti fid-19 ta' Frar, 2013 fejn il-Qorti kienet ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali tal-flejjes u

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 25th February, 2013, given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry – (Magistrate Dr Claire-Louise Stafrace Zammit, LL.D.) (Compilation number 170/2013) in the names:

The Police
(Assistant Commissioner Michael Cassar)
(Superintendent Paul Vassallo)
(Inspector Angelo Gafà)

Versus:

TANCRED TABONE, 60 years, Company Director, son of the late Joseph and Marion née Mercieca, born in Sliema, on the 24th October, 1952 residing 78, Triq Ġużè Howard, Sliema and holder Identity card bearing number 793652 (M).

ORDERED that the freezing order issued on the 19th February, 2013 remains firm ONLY with regards to Tancred Tabone and this in accordance with the agreement reached between the Prosecution and the Defence counsel since the accused is being charged personally and is not appearing on behalf on his companies.

The publication of this order is being published in terms of Section 5 of the Prevention of Money Laundering Act, Cap. 373 of the Laws of Malta and Section 23A of the Criminal Code, Cap. 9 of the Laws of Malta, following another publication made on the 22nd February, 2013 after a decree of the same Court on the 19th February, 2013 whereas the Court ordered the attachment in the hands of third parties

l-proprjetà mobbli jew immobbli kollha li jkunu dovuti lill-imsemmi Tancred Tabone jew li huma proprjetà tiegħu.

Illum, 26 ta' Frar, 2013

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta)

DOTT. ELIZABETH QUINTANO, LL.D.
Assistent Reġistratur
Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

in a general manner, all monies and other moveable and immoveable property which may be due to or belonging to Tancred Tabone.

Today, 26th February, 2013

Registry of the Courts of Criminal Judicature (Malta)

DR ELIZABETH QUINTANO, LL.D.
Assistant Registrar
Criminal Courts and Criminal Tribunals (Malta)

355

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-10 ta' Ottubru 2012, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Aquilina Marc et vs Aquilina Giuseppi et, rikors numru 837/12 JA, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet 1. Marc Aquilina (K.I. 105069M) 2. Sandro Aquilina (K.I. 390474M) 3. Ben Naudi (K.I. 473592M) 4. Silvana Naudi (K.I. 247565M) 5. Carmen Aquilina (K.I. 652346(M) vs 1. Giuseppi Aquilina (K.I. 708143M) u għal kull interess li jista' jkollha, 2. Maria Aquilina (K.I. 6932M) fit-23 ta' Awwissu 2012, ir-rikorrenti talbu l-konvenuti għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara illi l-konvenuta Maria Aquilina ma kellha l-ebda dritt illi tagħti u ttrasferixxi b' titolu ta' donazzjoni rrevokabbli lil huha l-konvenut Giuseppi Aquilina, li minn naħa tiegħu għalhekk ma setgħax jaċċetta bl-istess titolu l-fond, ossija 124,'Santa Rita', Triq il-Qasam, Swieqi, permezz tal-kuntratt tat-18 ta' Frar 2012, fl-atti tan-Nutar Dottor Myriam Spiteri Debono, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż, kif mitlubin, kontra l-konvenuti inġunti in subizzjoni.

Atturi: Wied Inċita, Triq Rabat, Attard.

Konvenuti: Giuseppi Aquilina, 124, 'Santa Rita', Triq il-Qasam, Swieqi.
Maria Aquilina, 128, 'St Mary', Triq il-Qasam, Swieqi.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Aquilina Marc et vs Aquilina Giuseppi et, rikors numru 837/12 JA, jinsab differit għas-smigħ għat-13 ta' Marzu 2013, fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Frar 2013.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the 10th October 2012, in the records of the Sworn Application, in the names Aquilina Marc et vs Aquilina Giuseppi et, application number 837/12 JA, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names 1. Marc Aquilina (I.D. 105069M) 2. Sandro Aquilina (I.D. 390474M) 3. Ben Naudi (I.D. 473592M) 4. Silvana Naudi (I.D. 247565M) 5. Carmen Aquilina (I.D. 652346M) vs 1. Giuseppi Aquilina (I.D. 708143M) and for any interest she may have 2. Maria Aquilina (I.D. 6932M) on the 23rd August 2012, the applicants asked the defendant, why this Honourable Court should not:

1. Declare that the defendant Maria Aquilina, had no right to give or transfer by title of irrevocable donation to her brother the defendant Giuseppi Aquilina, who on his part could not accept by the same title the premises, or rather 124, 'Santa Rita', Triq il-Qasam, Swieqi, by means of a contract of the 18th February 2012, in the records of Notary Dr Myriam Spiteri Debono, and uphold the other demands in the application.

With costs, as demanded, against the defendants summoned so that a reference to their evidence be made.

Applicants: Wied Inċita, Triq Rabat, Attard.

Defendants: Giuseppi Aquilina, 124, 'Santa Rita', Triq il-Qasam, Swieqi.
Maria Aquilina, 128, 'St. Mary', Triq il-Qasam, Swieqi.

The Sworn Application in the names Aquilina Marc et vs Aquilina Giuseppi et, application number 837/12 JA, has been put off for hearing to the 13th March 2013, at 9.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 28th February 2013.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

356

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-18 ta' Jannar 2013, fl-atti tar-rikors Ġuramentat fl-ismijiet Grech Mary et vs Borg Maria, rikors numru 1238/12 AE, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Mary Grech (K.I. 39233M) Ivan Grech Mintoff (K.I. 267966M) u Dott. Ever Grech (K.I. 616159M) vs Maria Borg (K.I. 240032M) fit-12 ta' Diċembru 2012, ir-rikorrenti talbu bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-imsemmi decuius Dott. Joseph Grech ma kienx kapaċi jagħmel it-testment tat-23 ta' April 2002, fl-atti tan-Nutar Marthese Felice, hawn anness u dan minħabba mard mentali u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors fosthom li l-imsemmi testment, jiġi dikjarat null.

Bl-ispejjeż u l-intimata inġunta in subizzjoni.

Rikorrenti: Mary Grech - 128, Triq Fleur de Lys, Birkirkara.

Ivan Grech Mintoff - 2, Salina Park, Flat 1, Triq il-Kappella tal-Lunzjata, Naxxar.

Dott. Ever Grech - 231, Triq Fleur de Lys, Birkirkara.

Intimata: Maria Borg - 48, Triq il-Kbira, Birkirkara.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Grech Mary et vs Borg Maria, rikors 1238/12 AE, jinsab differit għas-smigħ għat-13 ta' Marzu 2013, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Frar 2013.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the First Hall Civil Court, on the18th January 2013, in the records of the Sworn Application in the names Grech Mary et vs Borg Maria, application number 1238/12 AE, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Mary Grech (I.D. 39233M) Ivan Grech Mintoff (I.D. 267966M) and Dr. Ever Grech (I.D. 616159M) vs Maria Borg (I.D. 240032M) on the 12th December 2012, the applicants respectfully asked this Honourable Court:

1. To declare and decide that the said decujus Dr Joseph Grech was not capable of doing his will of the 23rd April 2002, in the records of Notary Marthese Felice, hereby attached and this due to mental illness and uphold the other demands in the application, amongst which that the said be declared null.

With costs and the respondent is summoned so that a reference to her evidence be made.

Applicant: Mary Grech - 128, Triq Fleur de Lys, Birkirkara.

Ivan Grech Mintoff - 2, Salina Park, Flat 1, Triq il-Kappella tal-Lunzjata, Naxxar.

Dr Ever Grech - 231, Triq Fleur de Lys, Birkirkara.

Respondent: Maria Borg - 48, Triq il-Kbira, Birkirkara.

The Sworn Application in the names Grech Mary et vs Borg Maria, application numru 1238/12 AE, has been put off for hearing to the 13th March 2013, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 28th February 2013.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*